

V500 PRO io

DE GEBRAUCHSANWEISUNG

PL GUIA DE INSTALAÇÃO

CZ INSTALAČNÍ PŘÍRUČKA

NL INSTALLATIEHANDBOEK

EN INSTALLATION MANUAL



1 - WICHTIGE HINWEISE - SICHERHEIT	2
1.1 Allgemeines	2
1.2 Allgemeine Sicherheitshinweise	2
1.3 Spezifische Sicherheitshinweise	2
1.4 Recycling und Entsorgung	2
1.5 Bedeutung der Symbole auf dem Netzteil	2
2 - PRODUKTBESCHREIBUNG	3
2.1 Bestandteile des Kits	3
2.2 Produktüberblick	3
2.2.1 Innenstation	4
2.2.2 Außenstation	5
3 - INSTALLATION	6
3.1 Typische Installation	6
3.2 Installation der Innenstation	7
3.3 Installation der Außenstation	8
3.4 Verdrahtung der Außenstation	8
3.5 Anbringen des Namensschildes	9
3.6 Einschalten der Anlage	9
4 - ANSCHLUSS AN EIN ANDERES SOMFY-PRODUKT	10
4.1 Anschluss eines Somfy-Toröffnungssystems	10
4.2 Anschluss an einen elektrischen Türöffner/ein elektrisches Türschloss	10

1 - WICHTIGE HINWEISE - SICHERHEIT

1.1 Allgemeines

- ⚠ **Gefahr** ! Weist auf eine Gefahr hin, die sofort zu schweren bis tödlichen Verletzungen führt.
- ⚠ **Warnung** ! Weist auf eine Gefahr hin, die zu schweren bis tödlichen Verletzungen führen kann.
- ⚠ **GEFAHR** ! Die Installation der Geräte muss von einer Fachkraft für Gebäudeautomation (Elektrofachkraft nach DIN 1000-10) unter Einhaltung aller am Ort der Inbetriebnahme geltenden Bestimmungen ausgeführt werden.
- Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen wie zum Beispiel Quetschungen durch das Tor führen.
- ⚠ **WARNUNG** ! Für die Gewährleistung der Sicherheit von Personen ist es wichtig, dass diese Hinweise befolgt werden, da es bei unsachgemäßer Installation zu schweren Verletzungen kommen kann. Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise gut auf.

Der Monteur muss unbedingt alle Benutzer unterweisen, um eine sichere Verwendung der Geräte gemäß den Anweisungen der Gebrauchsanleitung zu gewährleisten. Die Gebrauchsanleitung dem Endanwender auszuhändigen. Der Monteur muss den Endnutzer explizit darauf hinweisen, dass Installation, Einstellung und Wartung der Geräte von einer fachlich qualifizierten Person für Antriebe und Gebäudeautomation ausgeführt werden müssen.

1.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Tauchen Sie den Product niemals in Flüssigkeit ein.

Dieses Produkt ist nicht dafür vorgesehen, von Personen (einschl. Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bzw. ohne ausreichende Erfahrung und Sachkenntnis benutzt zu werden, ausgenommen sie werden durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt oder erhielten zuvor Anweisungen hinsichtlich der Bedienung des Produkts.

1.3 Spezifische Sicherheitshinweise

Die Funkreichweite wird durch die Regulierungsnormen für Funkgeräte eingeschränkt.

Die Funkreichweite hängt stark von den Umgebungsbedingungen ab: Große stromführende Geräte in der Nähe des Installationsorts oder die für die Erstellung der Mauern und Wände verwendeten Materialien können zu Störungen führen.

Durch die Verwendung von Funkgeräten (z. B. von HiFi-Funkkopfhörern) mit derselben Funkfrequenz kann die Leistung des Produkts beeinträchtigt werden.

Die Kamera der Außenstation dient ausschließlich der Identifizierung eines Besuchers. **In jedem Fall sollte sie nicht zur Überwachung der Straße verwendet werden.**

1.4 Recycling und Entsorgung



Entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem Hausmüll. Lassen Sie das Produkt vom Lieferanten zurücknehmen oder nutzen Sie die von der Kommune bereitgestellten Möglichkeiten der Mülltrennung.

1.5 Bedeutung der Symbole auf dem Netzteil



Das mit dem Produkt ausgelieferte Netzteil muss an einem geschützten und trockenen Ort installiert werden.



Gleichstrom



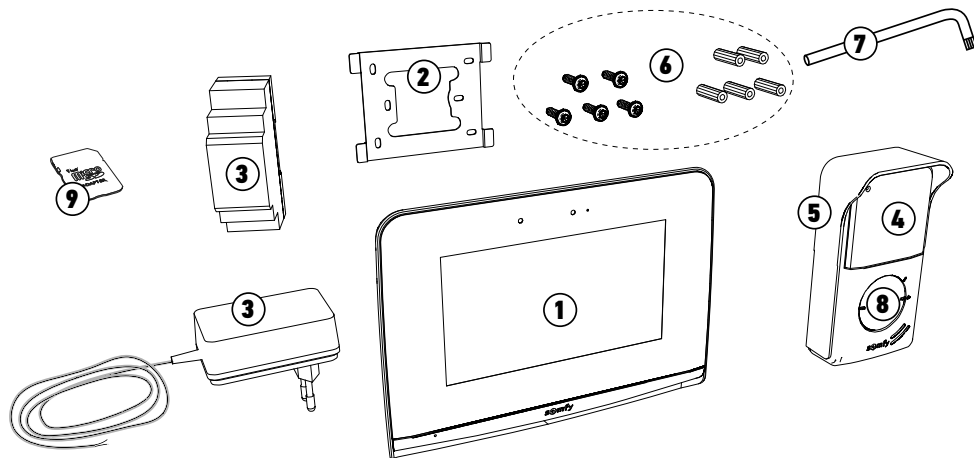
Das mit dem Produkt ausgelieferte Netzteil verfügt über eine doppelte Isolierung und muss deshalb nicht geerdet werden.



Wechselstrom

2 - PRODUKTBESCHREIBUNG

2.1 Bestandteile des Kits

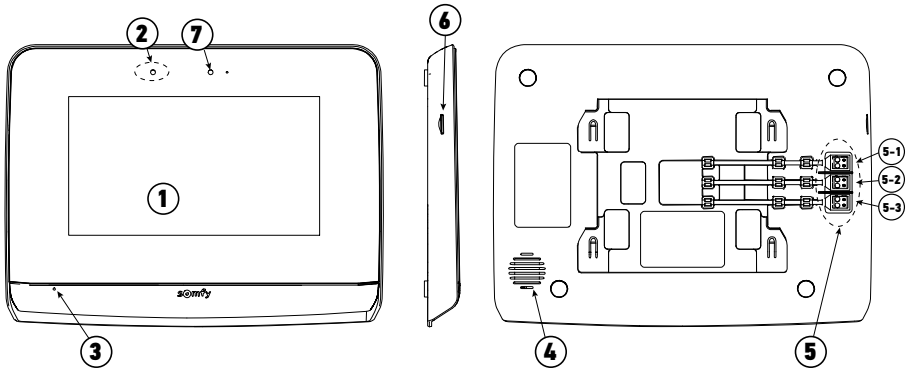


Nummer	Bezeichnung	Anzahl
1	Innenstation mit integrierter Micro-SD-Karte	1
2	Wandhalterung Innenstation	1
3	Steckernetzteil Innenstation oder DIN-Hutschiene (je nach gewählter Ausführung)	1
4	Außenstation	1
5	Regenschutzabdeckung	1
6	Schrauben und Dübel zur Befestigung von Innen- und Außenstation	5 + 5
7	Inbusschlüssel	1
8	Namensschild	2
9	Micro-SD-Kartenadapter für PC/Mac	1

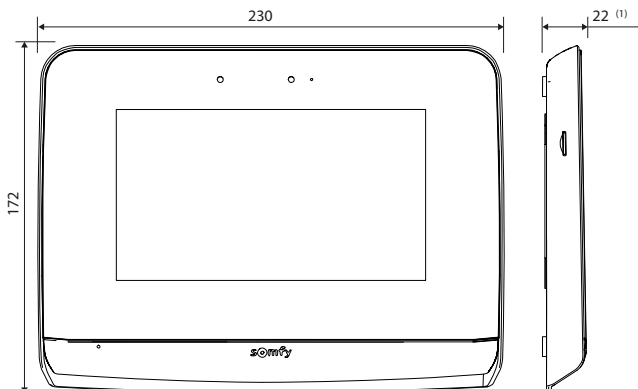
2.2 Produktüberblick

Die Video-Türsprechanlage besteht aus einer Innen- und einer Außenstation. Der Anschluss der Innenstation an die Außenstation erfolgt über 2 Leiter und der Netzanschluss befindet sich an der Innenstation (siehe „3.1 Typische Installation“).

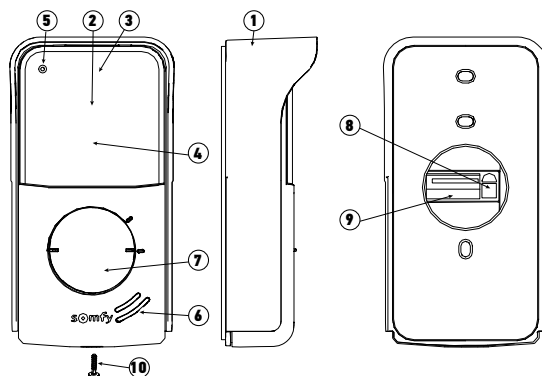
2.2.1 Innenstation



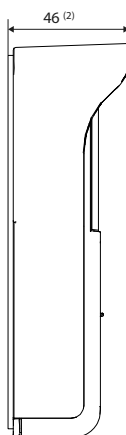
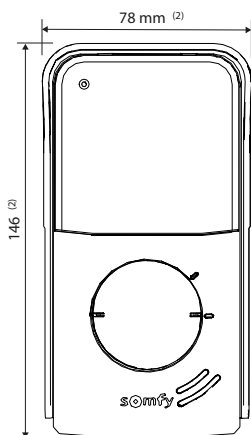
Nummer	Bezeichnung	Beschreibung
1	Touchscreen	Erlaubt die Wiedergabe von aktuellen und verpassten Besucheraufzeichnungen, die Steuerung der verdrahteten und drahtlosen Bediengeräte, die Vornahme von Einstellungen usw.
2	Bewegungs-/Präsenzmelder	Erlaubt das automatische Einschalten des Bildschirms bei der Erkennung der Präsenz eines Besuchers.
3	Mikrofon	Ermöglicht das Sprechen mit einem Besucher an der Außenstation.
4	Lautsprecher	Ermöglicht das Hören des Klingeltons und eines Besuchers an der Außenstation.
5	Anschlussklemmen	5-1: Anschluss an das Netzteil. 5-2: Anschluss an die Außenstation. 5-3: Anschluss an eine zweite Innenstation (optional).
6	Micro-SD-Kartenleser	Erlaubt die Aufzeichnung von Fotos über die Kamera der Außenstation und die Auswahl eines benutzerdefinierten Klingeltons im MP3-Format. Hinweis: Die Innenstation wird mit einer vorinstallierten Micro-SD-Karte ausgeliefert.
7	LED	Erlaubt die Überprüfung der Verdrahtung bei der Inbetriebnahme sowie die Signalisierung einer Aufzeichnung von Besucheranfragen in Abwesenheit.



(1) Tiefe mit Wandhalterung



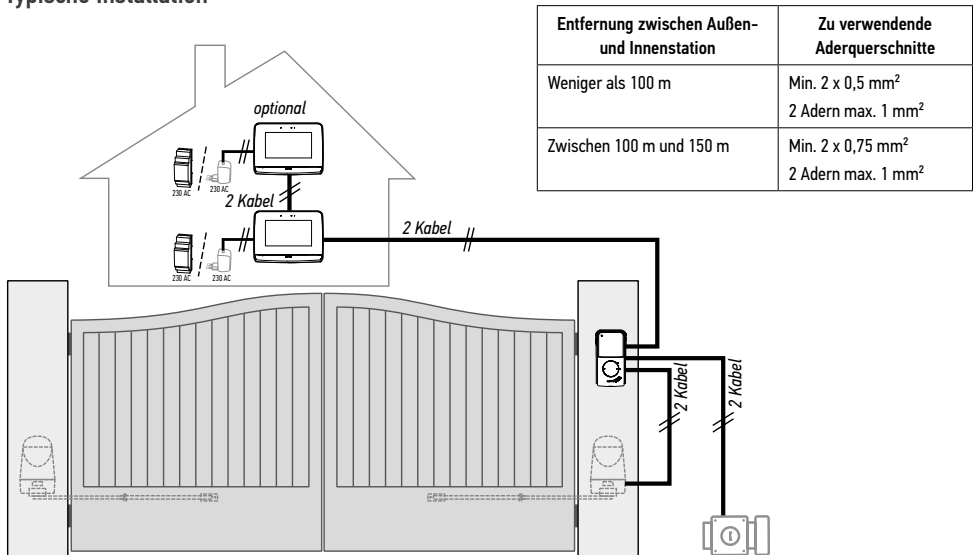
Nummer	Bezeichnung	Beschreibung
1	Regenschutzabdeckung	Schützt die Kamera vor Regen und Sonne.
2	Kamera	Filmt den Besucher und überträgt die Aufnahme an die Innenstation.
3	Infrarot-LED	Erlaubt die Aufnahme von Besuchern bei Nacht.
4	Helligkeitssensor	Erlaubt die automatische Einschaltung der Infrarot-LED in der Nacht.
5	Mikrofon	Ermöglicht dem Besucher, mit der Person an der Innenstation zu sprechen.
6	Lautsprecher	Ermöglicht dem Besucher, die Person an der Innenstation zu hören.
7	Hintergrundbeleuchtetes Namensschild Hintergrundbeleuchtete Klingeltaste	Beschreibbares Etikett zur Anbringung des Namens. Beim Drücken dieser Taste durch den Besucher erfolgt ein Klingelton an der Innenstation. Die Kamera wird aktiviert und der Monitor der Innenstation schaltet sich ein.
8	Lautsprecher-Lautstärkeregler	Regelt die Lautstärke des Lautsprechers der Außenstation.
9	Anschlussklemmen	Erlauben den Anschluss an die Innenstation, an einen Torantrieb und an einen elektrischen Türöffner/ein elektrisches Türschloss.
10	Vandalismus-Schutzschraube	Sichert die Außenstation vor unbefugtem Öffnen, da sie nur mit einem Spezialschraubenzieher geöffnet werden kann.



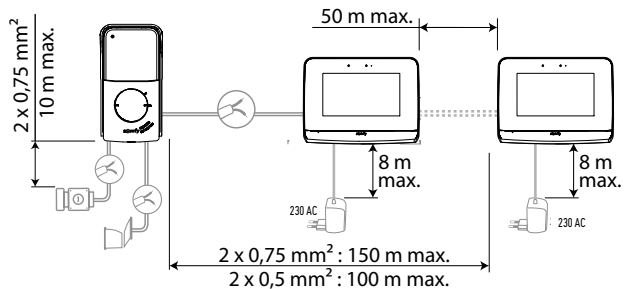
(2) Maße mit
Regenschutzabdeckung

3 - INSTALLATION

3.1 Typische Installation

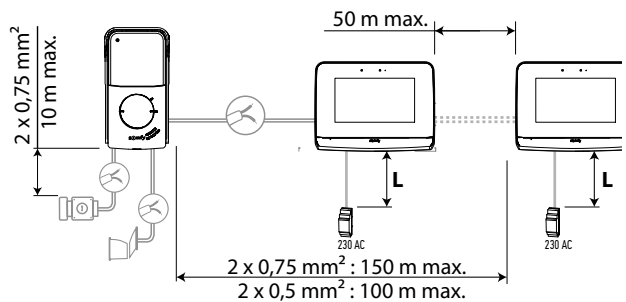


- Mit Steckdose:



- Mit Spannungsversorgung auf DIN-Hutschiene:

Entfernung zwischen dem DIN-Rail Netzteil und dem Monitor (L)	Zu verwendende Aderquerschnitte
≤ 25 m	Min. 2 x 0,5 mm ²
≤ 35 m	Min. 2 x 0,75 mm ²
≤ 50 m	2 x 1 mm ²



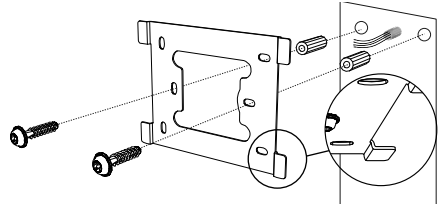
Hinweis: Wir empfehlen, die Kabel der Video-Türsprechanlage über einen anderen Kabelkanal zu verlegen als die Netzkabel. Die Kabel sind nicht im Lieferumfang enthalten.

3.2 INSTALLATION DER INNENSTATION

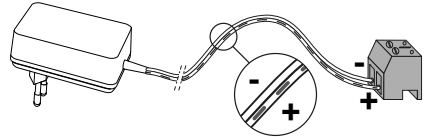
[1]. Befestigen Sie die Wandhalterung der Innenstation an der Wand.

Wichtig: Die Befestigungslaschen der Innenstation müssen nach vorne zeigen.

Hinweis: Zum Anschluss an die Innenstation müssen alle Leiter durch die Wandhalterung geführt werden.

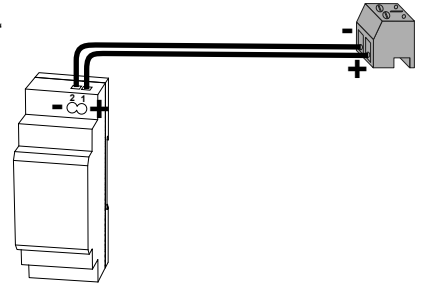


[2]. Ziehen Sie die DC-Anschlussklemme (5-1) auf der Rückseite der Innenstation heraus und schließen Sie das Kabel des Netzteils an diese Klemme an: den weiß-grauen Draht rechts (+) und den weißen Draht links (-).



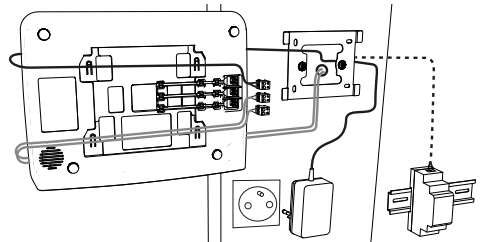
Bei Verwendung einer Spannungsversorgung auf DIN-Hutschiene sind die Kabel oder Klemmen „+“ und „-“ der Spannungsversorgung mit den Klemmen „+“ und „-“ des Anschlusses der Innenstation zu verbinden.

Wichtig: Verwenden Sie zum Anschluss der Innenstation nur das mitgelieferte Netzteil oder die DIN-Spannungsversorgung.



[3]. Verbinden Sie den Gleichstrom-Stecker des Netzteils – wie in der Abbildung dargestellt – mit der 5-1-Anschlussklemme an der Rückseite der Innenstation (Schraube nach links). Achten Sie dabei auf den die korrekte Polarität der Leitungen des Netzteils.

Wichtig: Stecken Sie das Netzteil erst dann in die Steckdose bzw. schalten Sie erst dann den Schalter der DIN-Spannungsversorgung ein, wenn die gesamte Verdrahtung (Außenstation, zusätzliche Innenstation) abgeschlossen ist.



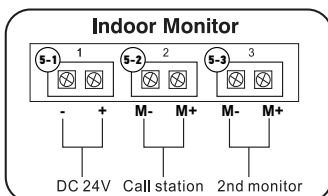
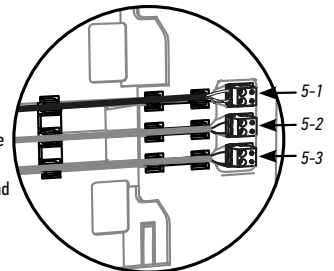
[4]. Schließen Sie einen zweiten Steckverbinder an die Anschlussklemme 5-2 an.

Dieses Kabel wird mit der Außenstation verbunden.

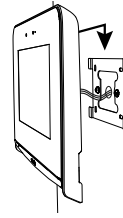
Optional: Schließen Sie einen dritten Steckverbinder an die Anschlussklemme 5-3 an. Das betreffende Kabel wird mit einer zweiten Innenstation verbunden (siehe Anleitung der zusätzlichen Innenstation).

Hinweis: Um ein unbeabsichtigtes Lösen der Anschlüsse zu vermeiden, sollten diese in die für sie vorgesehenen Kabelhalterungen eingelegt werden.

Hinweis: Um Verwechslungen zu vermeiden, markieren Sie die an die Anschlussklemmen 5-2 und 5-3 angeschlossenen Kabel als Verbindungen zur Außenstation bzw. zur optionalen zusätzlichen Innenstation.



- [5]. Befestigen Sie die Innenstation an der Wandhalterung, indem Sie sie behutsam nach unten gleiten und die Befestigungslaschen der Wandhalterung in den Aussparungen der Innenstation einklinken lassen.

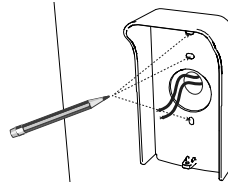


3.3 INSTALLATION DER AUSSENSTATION

Vermeiden Sie die Montage der Außenstation gegenüber einer Lichtquelle, da die Aufnahmen der Besucher sonst nicht verwertbar sind. Wir empfehlen Ihnen, die Außenstation in einer Höhe von etwa 1,60 m über dem Boden zu installieren.

3.4 Verdrahtung der Außenstation

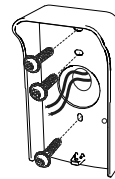
- [1]. Nehmen Sie die Regenschutzabdeckung der Außenstation ab, indem Sie die Schraube am unteren Rand mithilfe des mitgelieferten Torx-Schlüssels lösen.
- [2]. Markieren Sie die Befestigungspunkte mithilfe der Regenschutzabdeckung. Bohren Sie die Löcher in die Wand/Pfeiler und setzen Sie geeignete Dübel ein. Führen Sie alle Kabel in die Regenschutzabdeckung ein.



- [3]. Montieren Sie die Regenschutzabdeckung an Wand/Pfeiler.

Hinweis: Nehmen Sie den an die Rückseite der Regenschutzabdeckung geklebten Schaumstoff nicht ab. Er gewährleistet die Wasserdichtheit des Produkts.

Hinweis: Wir empfehlen Ihnen, eine Silikonichtung zwischen der Regenschutzabdeckung und Wand/Pfeiler anzubringen (außer an der Unterseite der Regenschutzabdeckung).



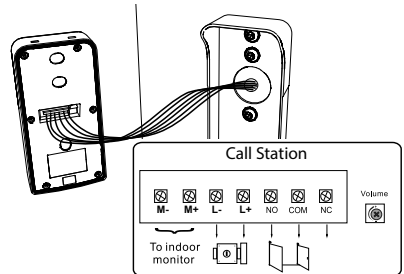
- [4]. Verbinden Sie die Leiter der Innenstation mit den beiden Kabelklemmen hinten links in der Außenstation:

- M+ der Innenstation an M+ der Außenstation
- M- von der Innenstation an M- der Außenstation.

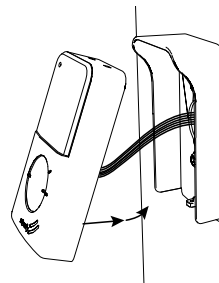
Schließen Sie die Leiter des elektrischen Türöffners/Türschlosses an die Kabelklemmen L+ und L- der Außenstation an.

Schließen Sie das Kabel des Toröffnungsantriebs an den potentialfreien Ausgang (COM und NO) der Außenstation an.

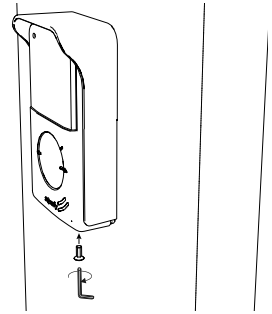
Hinweis: Drücken Sie zur Befestigung der Leiter an den Kabelklemmen mit einem Schlitzschraubenzieher auf das graue Rechteck an den Klemmen, führen Sie dann den Draht ein und lassen Sie anschließend los.



- [5]. Setzen Sie die Außenstation in die Regenschutzabdeckung ein.

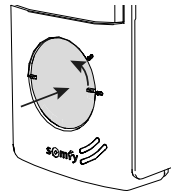


- [6].** Befestigen Sie die Außenstation mithilfe der beigefügten Schraube mit dem Inbusschlüssel an der Regenschutzabdeckung.



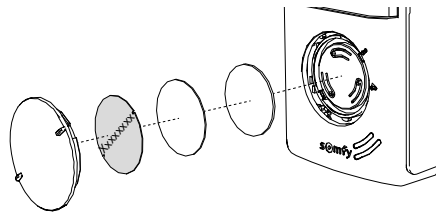
3.5 Anbringen des Namensschildes

- [1].** Drücken und drehen Sie den Namensschildhalter mithilfe der Führungszapfen um 40° nach links.



- [2].** Nehmen Sie den Namensschildhalter ab und legen Sie Ihr Namensschild zwischen den Namensschildhalter und die Elastomerdichtung vor der Halteplatte ein.

Hinweis: Das Namensschild verfügt über zwei Aussparungen für die Führungszapfen hinter dem Namensschildhalter.



- [3].** Schreiben Sie Ihren Namen mit einem Permanentmarker auf das weiße Namensschild (richten Sie dabei den Text an den Aussparungen des Etiketts aus) und legen Sie es anschließend wieder in seine Halterung ein, indem Sie auf den Namensschildhalter drücken und diesen um 40 Grad bis zum Einrasten nach rechts drehen.

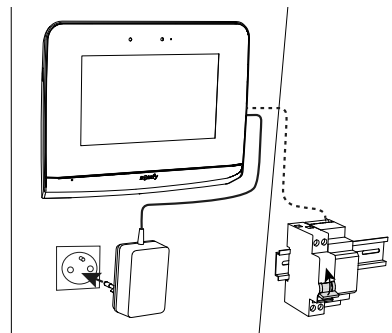
3.6 Einschalten der Anlage

Schließen Sie anschließend das Netzteil der Innenstation an eine Netzsteckdose an oder schalten Sie Spannungsversorgung wieder ein, wenn die Verkabelung in einem Schaltschrank erfolgt ist.

Wichtig: Die Steckdose für das Netzteil sollte in unmittelbarer Nähe der Innenstation und leicht zugänglich sein.

Nach dem Anschluss an das Netz beginnt die blaue Kontrollleuchte unterhalb des Bildschirms für einige Sekunden zu blinken, bevor ein Konfigurationsassistentenprogramm auf dem Bildschirm angezeigt wird, das Sie Schritt für Schritt durch die Konfiguration führt.

Befolgen Sie die Anweisungen zur Einstellung Ihrer Anlage.




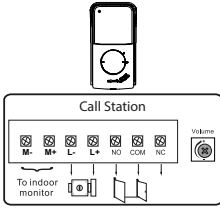
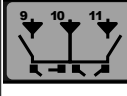

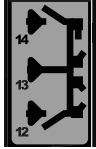


4 - ANSCHLUSS AN EIN ANDERES SOMFY-PRODUKT

4.1 Anschluss eines Somfy-Toröffnungssystems

Hinweis: Wenn der Antrieb über Solarzellen mit Strom versorgt wird, funktionieren die drahtgebundenen Bediengeräte nicht und sind deaktiviert. Verwenden Sie in diesem Falle den Funksender der Innenstation, um das Einfahrtstor zu steuern: siehe Bedienungsanleitung 4.2 io-homecontrol®-FUNKFERNSTEUERUNG.

- [1]. Trennen Sie den Antrieb von der Netzstromversorgung.
- [2]. Nehmen Sie die Abdeckung des Schaltkastens oder des Antriebs zur Steuerelektronik ab.
- [3]. Schließen Sie den potentialfreien Ausgang (COM und NO) der Außenstation an die Elektronik des Antriebs an (siehe Anleitung des Antriebs).

	Elektronik von Somfy-Antrieben					
				Elixo 3s io	Control box 3s io	Elixo smart io
						
Anschluss des Leiters ...	an den Klemmen START	an den Klemmen BUS	an den nummerierten Klemmen			
COM	5	3	3	10	31	13
NO	6	4	5 (für Vollöffnung) oder 6 (für Fußgängeröffnung)	11 (für Vollöffnung) oder 9 (für Fußgängeröffnung)	30 (für Vollöffnung) oder 32 (für Fußgängeröffnung)	12 (für Vollöffnung) oder 14 (für Fußgängeröffnung)

Wenn der Anschluss der Außenstation in der Anleitung des Antriebs nicht erläutert wird, befolgen Sie bitte die Anleitung für den Anschluss eines Schlüsselschalters.

Hinweis: Um die Außenstation an ein anderes Modell eines Torantriebs anzuschließen, beachten Sie bitte die Installationsanleitung des jeweiligen Antriebs.

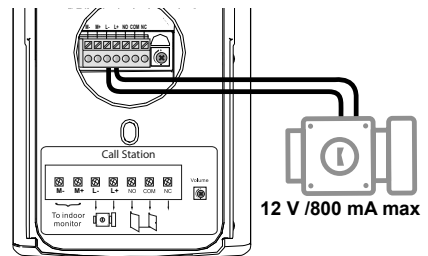
4.2 Anschluss an einen elektrischen Türöffner/ein elektrisches Türschloss

Hinweis: Somfy empfiehlt die Verwendung eines Türöffners mit Arretierung.

Verbinden Sie den Ausgang der Außenstation mit dem elektrischem Türöffner/Türschloss, wie in nebenstehender Abbildung gezeigt.

Beachten Sie die Polarität. (+/-), wenn dies in der Bedienungsanleitung des Türöffners/Türschlosses entsprechend vermerkt ist.

Hinweis: Die Schaltzeit des Türöffners kann in den weiteren Einstellungen der Innenstation eingestellt werden (siehe Bedienungsanleitung).



1 - WAŻNE INFORMACJE - BEZPIECZEŃSTWO	2
1.1 Informacje ogólne	2
1.2 Ogólne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa	2
1.3 Warunki użytkowania	2
1.4 Recykling i usuwanie zużytego sprzętu	2
1.5 Znaczenie symboli na zespole zasilania sieciowego	2
2 - PREZENTACJA PRODUKTU	3
2.1 Skład zestawu	3
2.2 Opis produktu	3
2.2.1 Monitor	4
2.2.2 Panel zewnętrzny	5
3 - MONTAŻ	6
3.1 Instalacja standardowa	6
3.2 Montaż monitora	7
3.3 Montaż panelu zewnętrznego	8
3.4 Okablowanie panelu zewnętrznego	8
3.5 Montaż etykiety na nazwisko	9
3.6 Włączenie zasilania instalacji	9
4 - PODŁĄCZENIE DO INNEGO PRODUKTU SOMFY	10
4.1 Podłączenie do napędu bramy wjazdowej Somfy	10
4.2 Podłączanie do rygla/zamka elektromagnetycznego	10

1 - WAŻNE INFORMACJE - BEZPIECZEŃSTWO

1.1 Informacje ogólne

Przed rozpoczęciem instalacji produktu Somfy, należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją montażu oraz zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa.

Niezbędne jest ścisłe stosowanie się do podanych wskazówek i zachowanie tego dokumentu przez cały okres użytkowania produktu. Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić zgodność tego produktu Somfy z urządzeniami i akcesoriami, które będą z nim współpracować.

Niniejsza instrukcja zawiera opis montażu tego produktu.

Jakikolwiek montaż lub jakikolwiek użycie niezgodne z przeznaczeniem określonym przez firmę Somfy jest niedozwolone. Spowodowałoby ono, podobnie jak nieprzestrzeganie wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji, zwolnienie producenta z odpowiedzialności oraz utratę gwarancji Somfy.

Somfy nie ponosi odpowiedzialności za zmiany w normach i standardach wprowadzone po publikacji niniejszej instrukcji.

Somfy oświadcza niniejszym, że urządzenie jest zgodne z wymogami Dyrektywy 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny pod adresem internetowym www.somfy.com/ce

Ilustracje nie mają charakteru umowy.

1.2 Ogólne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Uważać, aby dzieci nie bawiły się punktem sterującym.

Nigdy nie zanurzać punktu sterującego w cieczach.

Ten produkt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci), których zdolności fizyczne, sensoryczne lub mentalne są ograniczone, lub przez osoby nieposiadające doświadczenia lub wiedzy, chyba że mogą one korzystać, za pośrednictwem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, z nadzoru albo wcześniej udzielonych im instrukcji dotyczących obsługi produktu.

1.3 Warunki użytkowania

Zasięg odbioru fal radiowych jest ograniczony normami regulującymi zasady używania urządzeń radiowych.

Zasięg odbioru fal radiowych zależy w dużym stopniu od otoczenia, w którym produkt jest używany: zakłócenia mogą być wywołane przez duże urządzenia elektryczne znajdujące się w pobliżu instalacji, rodzaj materiału zastosowanego do konstrukcji ścian oraz przegrody.

Używanie urządzeń radiowych (np. słuchawek hi-fi) pracujących na tej samej częstotliwości może ograniczyć zakres działania produktu.

Funkcją kamery tego wideodomofonu jest identyfikacja osoby dzwoniącej, pod żadnym pozorem nie może ona być stosowana do obserwowania ulicy lub przestrzeni publicznej.

Niniejsza instalacja musi być użytkowana zgodnie z ustawą o technologiach informacyjnych i swobodach obywatelskich.

Wykorzystanie tego produktu poza zakresem ściśle prywatnym wymaga spełnienia pewnych obowiązków ustawowych w dziedzinie użytkowania i wiąże się z koniecznością wcześniejszego uzyskania odpowiednich pozwoleń administracyjnych.

Nabywca może zostać pociągnięty do odpowiedzialności cywilnej i karnej w przypadku niezgodnego z prawem wykorzystania urządzenia w celu naruszenia prywatności lub wykorzystania wizerunku osób trzecich. Firma Somfy w żadnym wypadku nie będzie ponosiła odpowiedzialności z tytułu użycia wideodomofonu w sposób niezgodny z obowiązującymi przepisami ustawowymi i wykonawczymi.

1.4 Recykling i usuwanie zużytego sprzętu




Nie wyrzucać produktu wycofanego z użytku razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Taki produkt trzeba przekazać jego dystrybutorowi lub skorzystać z systemu selektywnej zbiórki odpadów udostępnionego przez władze danej gminy.

1.5 Znaczenie symboli na zespole zasilania sieciowego



Zespół zasilania sieciowego dostarczony wraz z produktem może być zamontowany wyłącznie w zadaszonym i suchym pomieszczeniu.

 Prąd stały

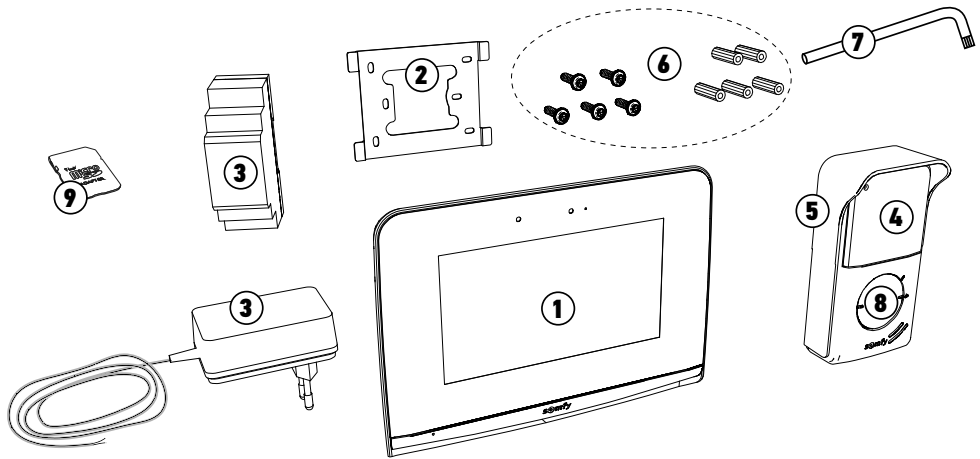


Zespół zasilania sieciowego dostarczony wraz z produktem posiada podwójną izolację, w związku z czym nie wymaga podłączenia do przewodu uziemiającego.

 Prąd zmienny

2 - PREZENTACJA PRODUKTU

2.1 Skład zestawu

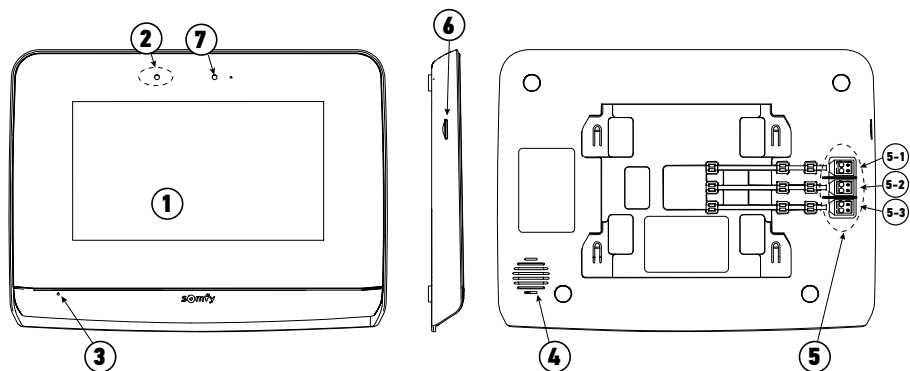


Oznaczenie	Nazwa	Ilość
1	Monitor wewnętrzny z wbudowaną kartą micro SD	1
2	Wspornik mocujący monitor	1
3	Zespół zasilania sieciowego monitora lub na szynę DIN (w zależności od wybranego zestawu)	1
4	Panel zewnętrzny	1
5	Osłona przeciwdeszczowa	1
6	Śruby + kołki do mocowania monitora i panelu zewnętrznego	5 + 5
7	Klucz sześciokątny	1
8	Etykieta na nazwisko	2
9	Adapter karty microSD do komputera PC/Mac	1

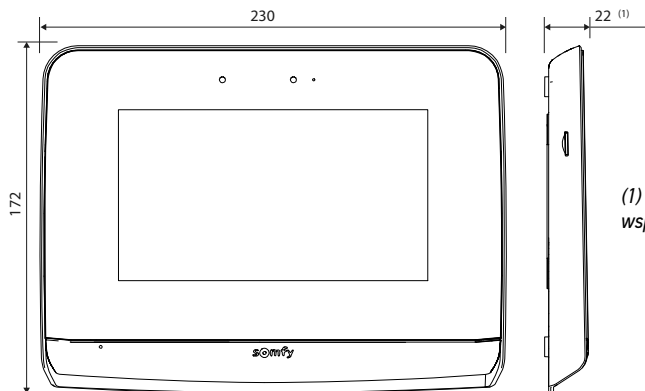
2.2 Opis produktu

Wideodomofon składa się z monitora wewnętrznego oraz panelu zewnętrznego. Podłączenie monitora wewnętrznego do panelu zewnętrznego jest wykonywane za pomocą 2 przewodów, a zasilanie elektryczne doprowadzone jest przewodem do monitora (patrz „3.1 Instalacja standardowa”).

2.2.1 Monitor

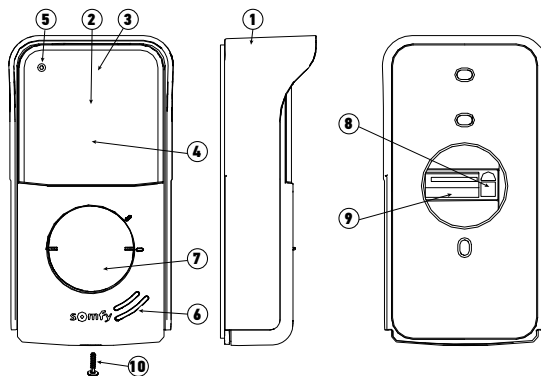


Oznaczenie	Nazwa	Opis
1	Ekran dotykowy	Umożliwia zobaczenie osoby dzwoniącej, sterowanie elementami przewodowymi i bezprzewodowymi, zobaczenie osób, które dzwoniły podczas nieobecności, wykonanie ustawień, itd.
2	Czujnik ruchu/obecności	Umożliwia automatyczne włączenie ekranu, gdy monitor wykrywa jakąś obecność.
3	Mikrofon	Umożliwia komunikowanie się z rozmówcą znajdującym się przed panelem zewnętrznym.
4	Głośnik	Umożliwia usłyszenie melodii dzwonka i rozmówcy znajdującego się przed panelem zewnętrznym.
5	Listwa zaciskowa	5-1: podłączenie do zespołu zasilania sieciowego. 5-2: podłączenie do panelu zewnętrznego. 5-3: podłączenie do drugiego monitora (opcja).
6	Czytnik karty micro SD	Umożliwia zapisanie zdjęć z kamery panelu zewnętrznego oraz dodanie spersonalizowanego dzwonka MP3. Uwaga: Państwa monitor jest dostarczony wraz z zainstalowaną już kartą micro SD.
7	Lampka led wizualizacji	Umożliwia sprawdzenie prawidłowego podłączenia przy uruchamianiu lub informuje o nieodebranym połączeniu.

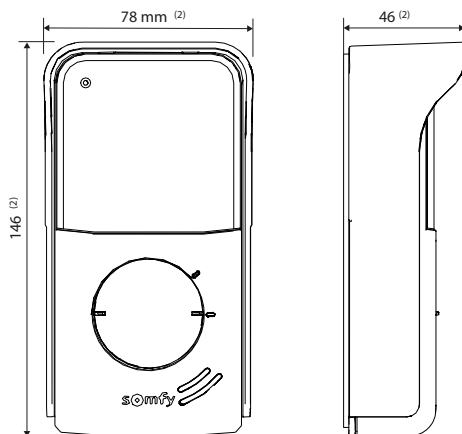


(1) Grubość z metalowym wspornikiem

2.2.2 Panel zewnętrzny



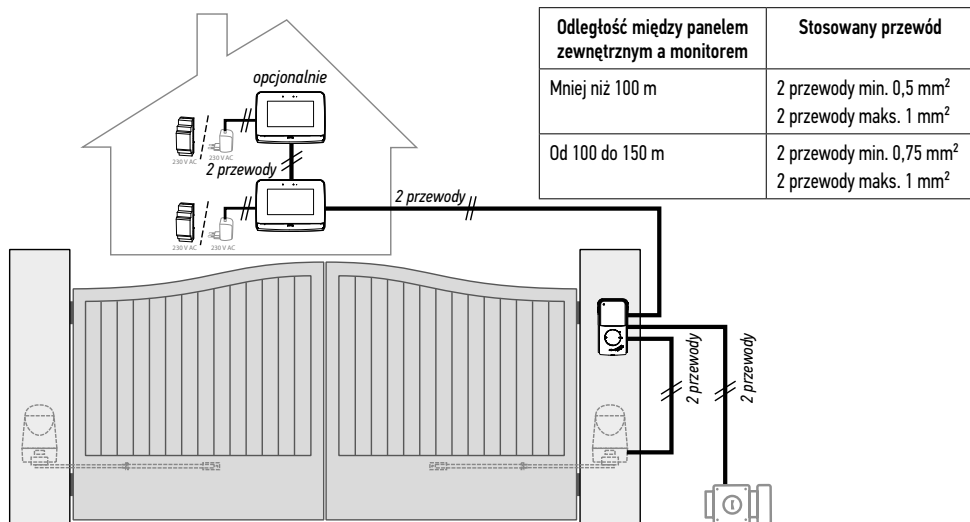
Oznaczenie	Nazwa	Opis
1	Osłona przeciwdeszczowa	Zabezpiecza kamerę przed deszczem i promieniowaniem słonecznym
2	Kamera	Filmuje osobę dzwoniącą i wysyła obraz do monitora
3	Oświetlenie LED w podczerwieni	Umożliwia zobaczenie osoby dzwoniącej w nocy
4	Czujnik natężenia oświetlenia	Umożliwia automatyczne włączenie diod LED na podczerwień w nocy
5	Mikrofon	Umożliwia osobie dzwoniącej komunikację z rozmówcą znajdującym się wewnątrz
6	Głośnik	Umożliwia osobie dzwoniącej usłyszenie rozmówcy znajdującego się wewnątrz
7	Podświetlona etykieta na nazwisko Podświetlony przycisk dzwonka	Umożliwia umieszczenie nazwiska użytkownika na etykiecie Umożliwia osobie dzwoniącej włączenie dzwonka monitora. Następuje włączenie kamery i ekranu monitora.
8	Przycisk regulacji głośności głośnika	Umożliwia regulację głośności głośnika panelu zewnętrznego.
9	Listwa zaciskowa	Umożliwia podłączenie panelu do monitora i napędu bramy wjazdowej lub rygła/zamka elektromagnetycznego.
10	Śruba zabezpieczająca	Uniemożliwia otwarcie panelu zewnętrznego bez specjalnego śrubokręta



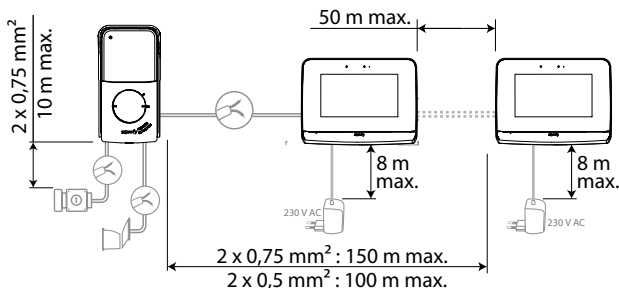
(2) Wymiary z osłoną przeciwdeszczową

3 - MONTAŻ

3.1 Instalacja standardowa

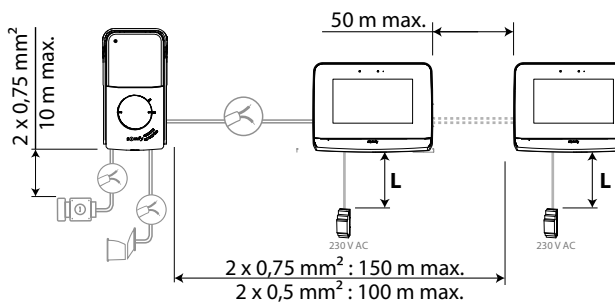


- Z zasilaczem sieciowym:



- Z zasilaczem na szynę DIN:

Odległość między zasilaczem na szynę DIN a monitorem (L)	Stosowany przewód
≤ 25 m	2 przewody min. 0,5 mm ²
≤ 35 m	2 przewody min. 0,75 mm ²
≤ 50 m	2 przewody 1 mm ²



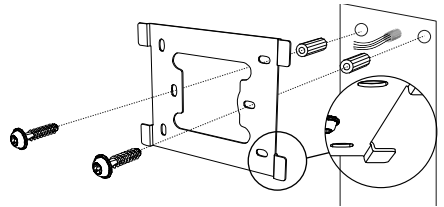
Uwaga: Radzimy, aby nie umieszczać przewodów wideodomofonu w tej samej ostonie, co przewody zasilające. Przewody nie są dostarczane w zestawie.

3.2 MONTAŻ MONITORA

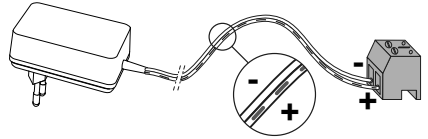
[1]. Zamocować płytkę mocującą monitor do ściany.

Ważne: Uchwyty mocujące monitora powinny być skierowane na zewnątrz.

Uwaga: Wszystkie przewody powinny przechodzić wewnątrz wspornika mocującego, aby możliwe było ich podłączenie do monitora.

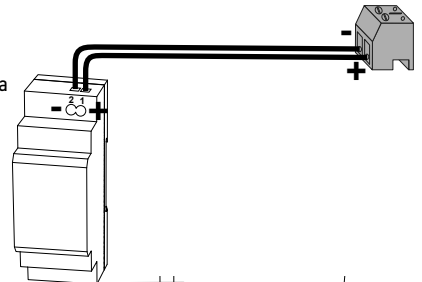


[2]. Wyjąć złącze DC (5-1) z tylnej części monitora i następnie podłączyć przewód zespołu zasilania sieciowego do tego złącza: biały przewód z szarymi kreskami z prawej strony (+), a przewód całkowicie biały z lewej strony (-).



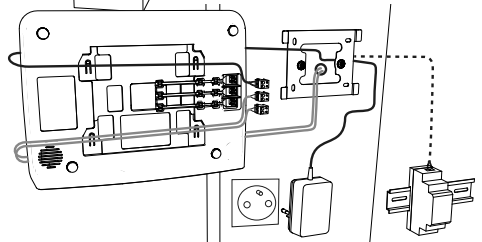
W przypadku zastosowania zasilania na szynie DIN, należy podłączyć przewody lub zaciski "+" i "-" zasilacza do zacisków "+" i "-" złącza monitora.

Ważne: Aby zapewnić zasilanie monitora, należy koniecznie użyć zasilacza sieciowego lub zasilacza na szynę DIN dostarczonego w zestawie.



[3]. Podłączyć złącze DC zasilacza sieciowego z tyłu monitora do listwy zaciskowej 5-1 w kierunku wskazanym na ilustracji (wkręty w lewo); kierunek podłączenia przewodów złącza DC zespołu zasilania jest istotny.

Ważne: Nie podłączać zespołu zasilania sieciowego do gniazda ani nie podłączać zasilacza na szynę DIN do zasilania, dopóki nie zostanie wykonane całe okablowanie (panel zewnętrzny, monitor dodatkowy).

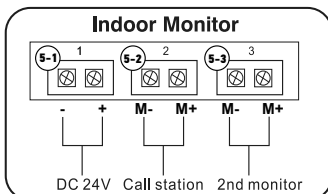
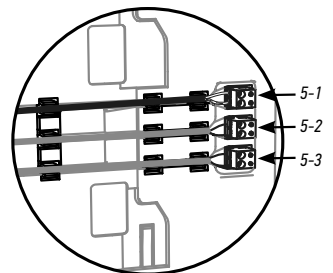


[4]. Podłączyć drugie złącze do listwy zaciskowej 5-2. Odpowiedni przewód zostanie podłączony do panelu zewnętrznego.

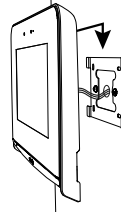
Opcja: Podłączyć trzecie złącze do listwy zaciskowej 5-3. Odpowiedni przewód zostanie podłączony do drugiego monitora (patrz instrukcja dodatkowego monitora).

Uwaga: Przewody należy umieścić w przewidzianych w tym celu miejscach, aby uniknąć ryzyka wyrwania ich.

Uwaga: Należy oznaczyć przewody podłączone do listwy zaciskowej 5-2 i 5-3, aby prawidłowo podłączyć panel zewnętrzny i dodatkowy monitor (opcja).



- [5]. Przypiąć monitor do wspornika mocującego, delikatnie przesuwając go w dół, aż do momentu, gdy uchwyty wspornika zostaną prawidłowo wprowadzone w wycięcia monitora.

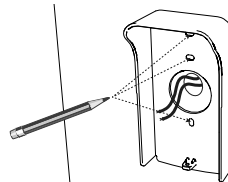


3.3 MONTAŻ PANELU ZEWNĘTRZNEGO

Nie należy instalować kamery naprzeciwko źródła światła, ponieważ obraz osoby dzwoniącej może być nieprawidłowy. Zalecamy montaż panelu zewnętrznego na wysokości około 1,60 m.

3.4 Okablowanie panelu zewnętrznego

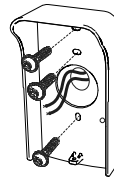
- [1]. Oddzielić osłonę przeciwdeszczową od panelu zewnętrznego, wyjmując śrubę znajdującą się na dolnej części za pomocą dostarczonego klucza sześciokątnego.
- [2]. Oznaczyć punkty mocujące przy użyciu osłony przeciwdeszczowej. Wywiercić otwory i włożyć dostosowane do ściany/słupka kołki. Wprowadzić wszystkie przewody do osłony przeciwdeszczowej.



- [3]. Przymocować osłonę przeciwdeszczową do ściany / słupka.

Uwaga: nie zdejmować pianki przyklejonej do tylnej części osłony przeciwdeszczowej, zapewnia ona szczelność produktu.

Uwaga: radzimy, aby założyć uszczelkę silikonową między osłoną przeciwdeszczową a ścianą / słupkiem (z wyłączeniem dolnej części osłony przeciwdeszczowej).



- [4]. Podłączyć przewody monitora do 2 zacisków z lewej strony, z tyłu panelu zewnętrznego:

- M+ monitora do M+ panelu zewnętrznego

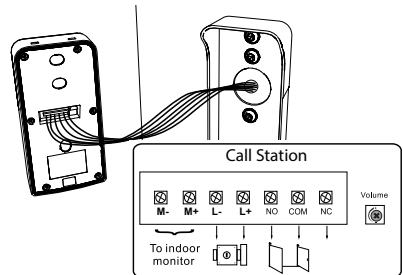
- M- monitora do M- panelu zewnętrznego

Podłączyć przewody rygla / zamka elektromagnetycznego do

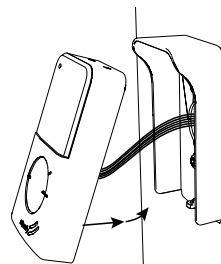
zacisków L+ i L- panelu zewnętrznego.

Podłączyć przewody napędu do wyjścia styku bezpotencjałowego (COM i NO) panelu zewnętrznego.

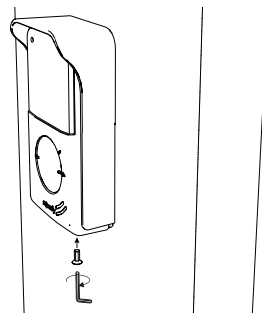
Uwaga: Aby podłączyć przewody do zacisków, nacisnąć na szary prostokąt znajdujący się pod zaciskami za pomocą płaskiego śrubokrętu, wprowadzić przewody, następnie puścić.



- [5]. Umieścić panel zewnętrzny w osłonie przeciwdeszczowej.

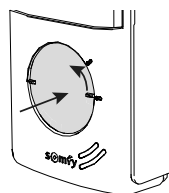


- [6]. Przymocować panel zewnętrzny do ostony przeciwdeszczowej, dokręcając dostarczoną śrubę przy pomocy klucza sześciokątnego.



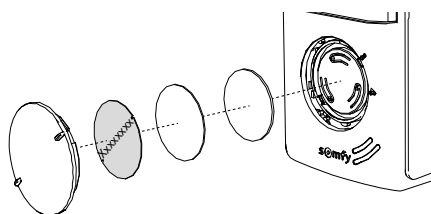
3.5 Montaż etykiety na nazwisko

- [1]. Nacisnąć i obrócić osłonę etykiety na nazwisko o 40° w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara za pomocą zaczepów ostony.



- [2]. Podnieść osłonę etykiety, etykieta na nazwisko znajduje się pomiędzy osłoną a uszczelką z elastomeru, przed płytką przytrzymującą.

Uwaga: etykieta na nazwisko jest wyposażona w dwa wycięcia, które odpowiadają zaczepom znajdującym się za osłoną etykiety.



- [3]. Należy napisać swoje nazwisko na białej etykietce za pomocą niezmywalnego mazaka (wyrównując napis zgodnie z wcięciami na etykietce), następnie umieścić etykietę i jej osłonę w gnieździe, naciskając na osłonę i obracając ją o 40° w kierunku ruchu wskazówek zegara, aż do usłyszenia odgłosu zablokowania.

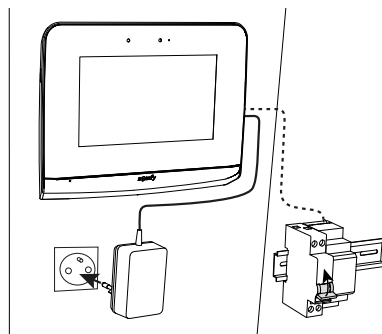
3.6 Włączenie zasilania instalacji

Następnie podłączyć zespół zasilania sieciowego monitora do gniazda elektrycznego lub przywrócić zasilanie w przypadku podłączenia do rozdzielni elektrycznej.

Ważne: Zespół zasilania sieciowego musi być zamontowany w pobliżu monitora i łatwo dostępny.

Podczas włączania zasilania, niebieska lampka led powyżej ekranu miga przez kilka sekund, zanim proces konfiguracji krok po kroku wyświetli się na ekranie.

Postępować zgodnie ze wskazówkami, aby ustawić parametry instalacji.

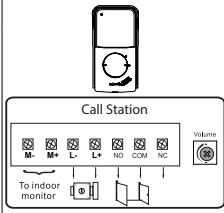

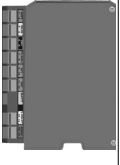

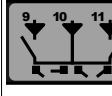

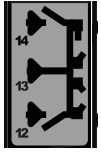


4 - PODŁĄCZENIE DO INNEGO PRODUKTU SOMFY

4.1 Podłączenie do napędu bramy wjazdowej Somfy

Uwaga: Gdy napęd działa z wykorzystaniem zasilania energią słoneczną, przewodowe elementy sterujące są odłączone. W takim przypadku do sterowania napędem bramy należy używać bezprzewodowego elementu sterującego monitora: patrz Instrukcja obsługi 4.2 STEROWANIE BEZPRZEWODOWE URZĄDZENIAMI io-homecontrol®.

- 1]. Odłączyć napęd od zasilania sieciowego.
- 2]. Zdjąć pokrywę skrzynki sterowniczej lub napędu zawierającego układ elektroniczny.
- 3]. Podłączyć wyjście styku bezpotencjałowego (COM i NO) panelu zewnętrznego do układu elektronicznego napędu (patrz instrukcja obsługi napędu).

	Układy elektroniczne napędów Somfy					
						
Podłączyć...	do zacisków START	do zacisków BUS	do ponumerowanych zacisków			
COM	5	3	3	10	31	13
NO	6	4	5 (dla całkowitego otwarcia) lub 6 (dla otwarcia umożliwiającego przejście pieszego)	11 (dla całkowitego otwarcia) lub 9 (dla otwarcia umożliwiającego przejście pieszego)	30 (dla całkowitego otwarcia) lub 32 (dla otwarcia umożliwiającego przejście pieszego)	12 (dla całkowitego otwarcia) lub 14 (dla otwarcia umożliwiającego przejście pieszego)

Jeśli podłączenie panelu zewnętrznego nie jest szczegółowo opisane w instrukcji napędu, należy przestrzegać wskazówek podanych dla podłączania przelącznika kluczowego.

Uwaga: W celu podłączenia panelu zewnętrznego do innego modelu napędu bramy, należy zapoznać się z instrukcją montażu tego napędu.

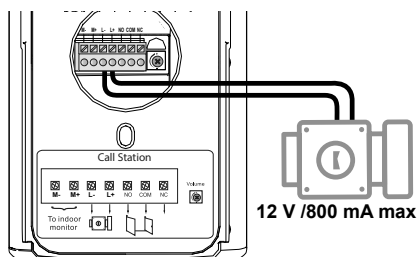
4.2 Podłączenie do rygła/zamka elektromagnetycznego

Uwaga: Firma Somfy zaleca stosowanie rygła elektromagnetycznego z pamięcią.

Podłączyć wyjście panelu zewnętrznego do rygła / zamka zgodnie z poniższym schematem.

Należy zachować odpowiednią biegunowość +/- jeśli jest podana w instrukcji rygła/zamka.

Uwaga: istnieje możliwość ustawienia czasu otwarcia rygła w zaawansowanych parametrach monitora (patrz Instrukcja obsługi).



1 - DŮLEŽITÉ INFORMACE – BEZPEČNOST	2
1.1 Obecné zásady	2
1.2 Všeobecné bezpečnostní pokyny	2
1.3 Podmínky použití	2
1.4 Recyklace a likvidace	2
1.5 Význam značek umístěných na jednotce síťového napájení	2
2 - PŘEDSTAVENÍ VÝROBKU	3
2.1 Složení sady	3
2.2 Popis výrobku	3
2.2.1 Obrazovka	4
2.2.2 Venkovní ovládací panel	5
3 - MONTÁŽ	6
3.1 Typová montáž	6
3.2 Instalace monitoru	7
3.3 Montáž venkovního ovládacího panelu	8
3.4 Zapojení kabelů venkovního ovládacího panelu	8
3.5 Instalace jmenovky	9
3.6 Uvedení instalace pod napětí	9
4 - PŘIPOJENÍ K JINÉMU PRODUKTU SOMFY	10
4.1 Připojení k motorovému pohonu brány Somfy	10
4.2 Připojení k elektrickému otvírači/zámku	10

1 - DŮLEŽITÉ INFORMACE – BEZPEČNOST

1.1 Obecné zásady

Než začnete s instalací tohoto výrobku Somfy, pozorně si přečtěte tento návod k použití a bezpečnostní pokyny.

Přesně dodržte všechny uvedené pokyny a tento návod uchovávejte po celou dobu životnosti výrobku.

Nikdy nezačínajte montáž, dokud nekontrolujete kompatibilitu tohoto výrobku s ostatním vybavením a doplňky.

Tato příručka popisuje montáž daného produktu.

Jakákoliv instalace nebo použití výrobku pro jiný účel, než stanoví výrobce – firma Somfy – není dovoleno. Zanikne tím záruka a společnost Somfy nenesse žádnou odpovědnost. Totéž platí také v případě nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu.

Společnost Somfy nenesse odpovědnost za změny norem a standardů, k nimž dojde po zveřejnění tohoto návodu.

Společnost Somfy tímto prohlašuje, že produkt splňuje požadavky směrnice 2014/53/ES. Kompletní text prohlášení o shodě je k dispozici na internetové adrese www.somfy.com/ce.

Vyobrazení nejsou závazná.

1.2 Všeobecné bezpečnostní pokyny

Nenechte děti, aby si hrály s ovládacím systémem.

Ovládací systém nikdy neponožujte do kapaliny.

Tento výrobek není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými tělesnými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo osobami bez patřičných zkušeností či znalostí, ledaže by byly pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo byly předem poučeny o používání tohoto výrobku.

1.3 Podmínky použití

Dosah rádiového systému je regulován normami pro rádiové zařízení.

Rádiový dosah ve velké míře závisí na prostředí používání: možná rušení od velkých elektrických přístrojů v blízkosti zařízení, podle typu materiálu použitého na stěny a přepážky.

Použití rádiových zařízení (např. bezdrátových sluchátek) fungujících na stejné frekvenci může snížit výkonost výrobku.

Funkci kamery tohoto videotelefonu je identifikovat návštěvníka. V žádném případě nesmí být používána pro sledování dění na ulici.

Toto zařízení se musí používat v souladu se zákonem o ochraně osobních údajů.

Jakékoli použití těchto výrobků mimo přísně soukromý rámec podléhá zákonným požadavkům na jeho použití a vyžaduje předchozí povolení správních orgánů.

V případě zneužití zařízení s cílem zasáhnout do soukromí třetí strany ponese kupující občanskoprávní i trestněprávní odpovědnost za své jednání; firma Somfy nebude v žádném případě odpovědná za použití videotelefonu v rozporu s platnými zákony a předpisy.

1.4 Recyklace a likvidace



Výrobek na konci životnosti nevyhazujte do běžného domovního odpadu. Výrobek odevzdejte jeho prodejci nebo použijte prostředky selektivního sběru, které jsou poskytovány obcí.

1.5 Význam značek umístěných na jednotce síťového napájení



Jednotka síťového napájení dodávaná společně s produktem smí být montována pouze na krytém a suchém místě.



Stejnoseměrný proud



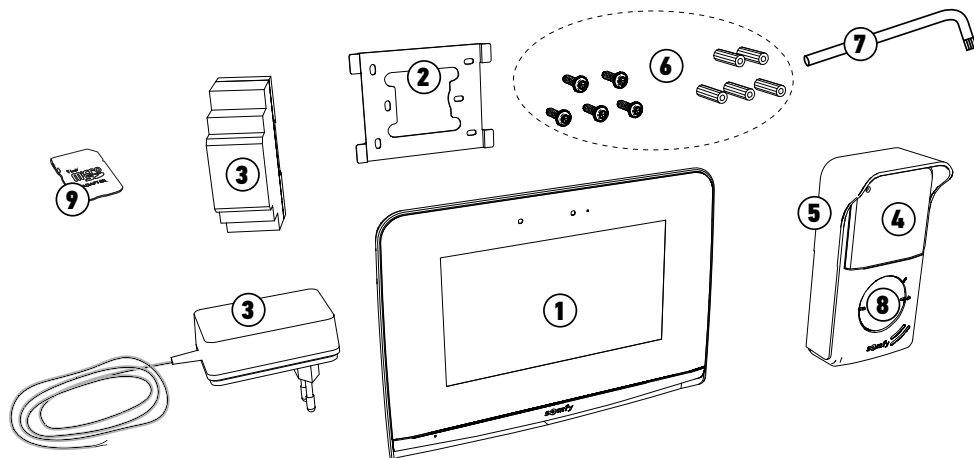
Jednotka síťového napájení dodávaná společně s produktem je opatřena dvojitou izolací, a proto nevyžaduje připojení k uzemňovacímu vodiči.



Střídavý proud

2 - PŘEDSTAVENÍ VÝROBKU

2.1 Složení sady

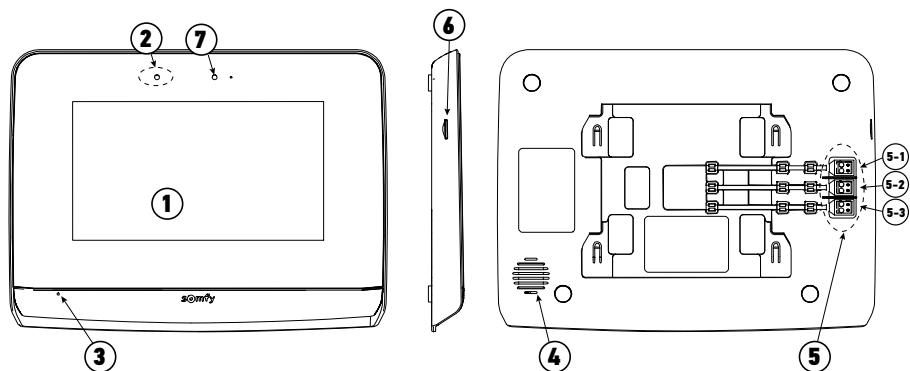


Č.	Název	Množství
1	Vnitřní monitor s vloženou mikro SD kartou	1
2	Upevňovací držák monitoru	1
3	Jednotka síťového napájení monitoru nebo na DIN lištu (podle zvolené sady)	1
4	Venkovní ovládací panel	1
5	Ochranný štítek proti dešti	1
6	Šrouby + hmoždinky pro upevnění monitoru a venkovního ovládacího panelu	5 + 5
7	Klíč torx	1
8	Štítek se jménem	2
9	Adaptér mikro SD karty pro PC/Mac	1

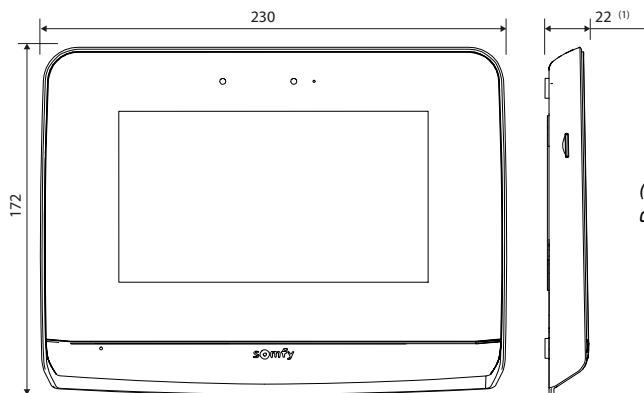
2.2 Popis výrobku

Videotelefon se skládá z vnitřního monitoru a z venkovního ovládacího panelu. Připojení vnitřního monitoru k venkovnímu ovládacímu panelu se provádí pomocí 2 vodičů a kabel elektrického napájení se připojuje k monitoru (viz „3.1 Typová montáž“).

2.2.1 Obrazovka

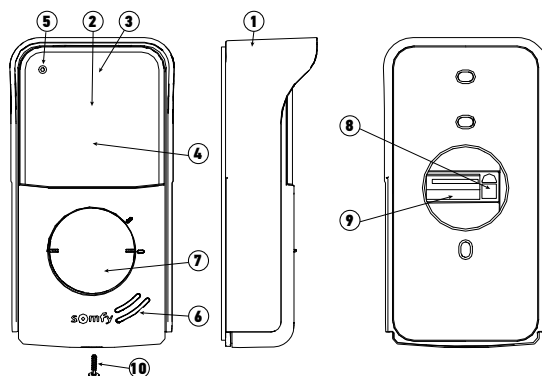


Č.	Název	Popis
1	Dotyková obrazovka	Umožňuje zobrazit si návštěvníka, ovládat drátové a bezdrátové ovladače, zobrazit zmeškané návštěvníky po dobu nepřítomnosti, upravovat nastavení atd.
2	Detektor pohybu/přítomnosti	Umožňuje automatické rozsvícení obrazovky, jakmile monitor detekuje přítomnost návštěvníka.
3	Mikrofon	Umožňuje komunikovat s osobou stojící před venkovním ovládacím panelem.
4	Reproduktor	Umožňuje slyšet návštěvníky stojící před venkovním ovládacím panelem a přehrávat melodii zvonění.
5	Svorkovnice	5-1: připojení k síťovému napájení. 5-2: připojení k venkovnímu ovládacímu panelu. 5-3: připojení druhého monitoru (volitelné vybavení).
6	Čtečka mikro SD karty	Umožňuje ukládání fotografií z kamery venkovního ovládacího panelu a použití vlastního zvuku zvonění ze souboru MP3. Poznámka: Váš monitor se dodává včetně mikro SD karty uvnitř.
7	Kontrolka LED	Umožňuje zkontrolovat správné zapojení při instalaci sestavy nebo zmeškaný hovor v době nepřítomnosti.

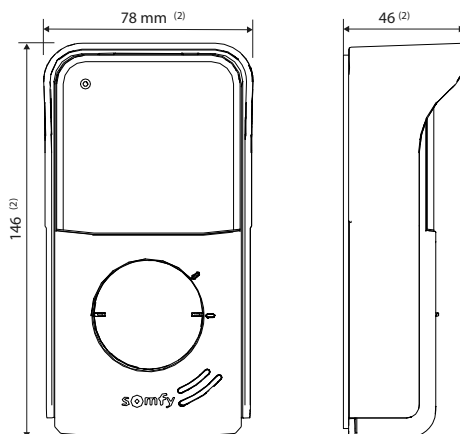


(1) Tloušťka včetně kovového držáku

2.2.2 Venkovní ovládací panel



Č.	Název	Popis
1	Ochranný štítek proti dešti	Chrání kameru před deštěm a slunečním jasnem
2	Kamera	Natáčí návštěvníka a odesílá obrazové soubory do monitoru
3	Osvětlení LED IR	Umožňuje vidět návštěvníky i v noci
4	Detektor SVĚTELNÉHO jasu	Automaticky rozsvítí infračervené LED při snížené viditelnosti
5	Mikrofon	Umožňuje návštěvníkovi komunikovat s osobou uvnitř
6	Reproduktor	Umožňuje návštěvníkovi slyšet osobu uvnitř
7	Podsvícený štítek se jmenovkou Podsvícené volací tlačítko	Na štítek můžete uvést své jméno Umožňuje návštěvníkovi spustit zvonění monitoru. Kamera se spustí a obrazovka monitoru se rozsvítí.
8	Tlačítko pro seřízení hlasitosti poslechu	Umožňuje nastavit hlasitost reproduktoru venkovního ovládacího panelu.
9	Svorkovnice	Umožňuje připojit venkovní ovládací panel k monitoru, k motorovému pohonu brány a k elektrickému otvírači/zámku.
10	Šroub odolávající vandalům	Znemožňují otevření venkovního ovládacího panelu bez použití specifického šroubováku

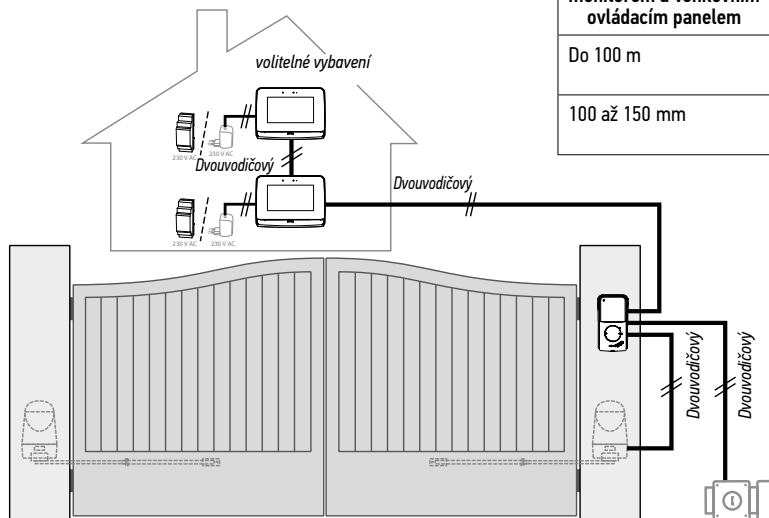


(2) Rozměry včetně ochranného štítku proti dešti

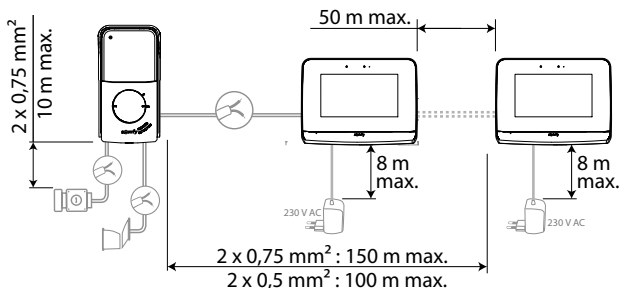
3 - MONTÁŽ

3.1 Typová montáž

Vzdálenost mezi monitorem a venkovním ovládacím panelem	Vhodný kabel
Do 100 m	Min. 2 vodiče 0,5 mm ² 2 vodiče max. 1 mm ²
100 až 150 mm	Min. 2 vodiče 0,75 mm ² 2 vodiče max. 1 mm ²

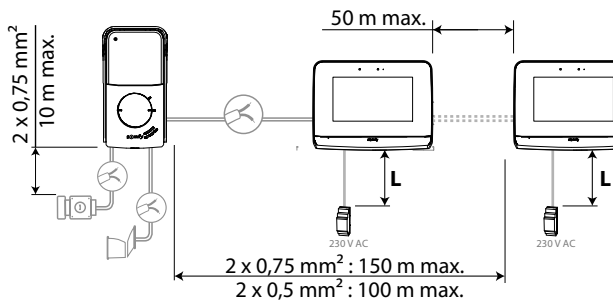


- S přípojkou na zdi:



- S napájením na DIN liště:

Vzdálenost mezi napájecím zdrojem na DIN lištu a monitorem (L)	Vhodný kabel
≤ 25 m	Min. 2 vodiče 0,5 mm ²
≤ 35 m	Min. 2 vodiče 0,75 mm ²
≤ 50 m	2 vodiče 1 mm ²



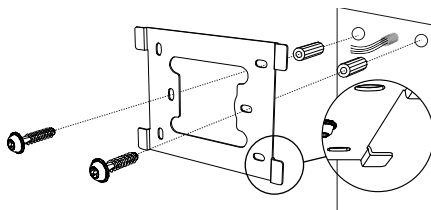
Poznámka: Doporučujeme vám, abyste kabely videotelefonu vedli jiným kabelovým pláštěm, odděleně od kabelů napájení. Kabely nejsou součástí balení.

3.2 INSTALACE MONITORU

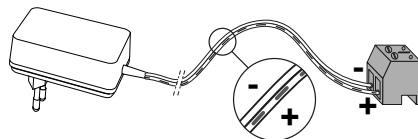
[1]. Připevňte upevňovací desku monitoru na zeď.

Důležité: Upevňovací výstupky monitoru musí směřovat dopředu, směrem k vám.

Poznámka: Všechny vodiče musí být vedeny uvnitř upevňovacího držáku, aby bylo možné je připojit k monitoru.

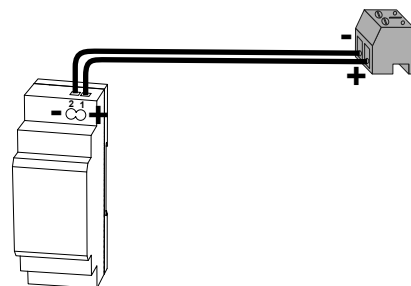


[2]. Vyjměte konektor DC (5-1) umístěný na zadní části monitoru a poté k tomuto konektoru připojte kabel jednotky síťového napájení: bílý vodič se šedými proužky napravo (+) a čistě bílý vodič nalevo (-).



V případě použití napájení na DIN liště připojte kabely nebo napájecí svorky „+“ a „-“ ke svorkám „+“ a „-“ konektoru monitoru.

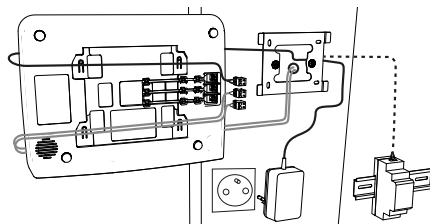
Důležité: Pro napájení monitoru povinně použijte dodanou jednotku síťového napájení nebo napájení na DIN liště.



[3]. Připojte konektor DC jednotky síťového napájení k zadní části monitoru ke svorce 5-1 ve směru znázorněném na obrázku (šrouby nalevo).

Důležitý je správný směr zapojení vodičů konektoru DC bloku napájení.

Důležité: Nezapojujte jednotku síťového napájení do zásuvky ani nezapínajte přepínač DIN napájení, dokud nedokončíte zapojení všech kabelů (venkovního ovládacího panelu, přídatného monitoru).



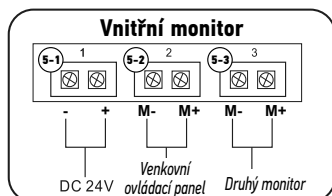
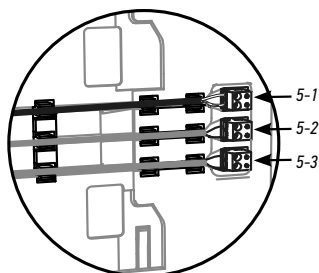
[4]. Připojte druhý konektor ke svorce 5-2.

Příslušný kabel musí být připojen k venkovnímu ovládacímu panelu.

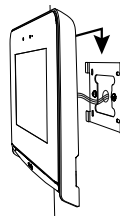
Volitelné vybavení: Připojte třetí konektor ke svorce 5-3. Příslušný kabel musí být připojen k druhému monitoru (viz příručku k přídatnému monitoru).

Poznámka: Abyste zamezili riziku vytržení, umístěte vodiče na místo k tomu určené.

Poznámka: Označte si vodiče připojené ke svorkám 5-2 a 5-3, abyste později správně připojili venkovní ovládací panel a druhý (volitelný) monitor.



- [5]. Mírným potažením směrem dolů připněte monitor do upevňovacího držáku tak, aby výstupky držáku řádně zapadly do zářezů monitoru.



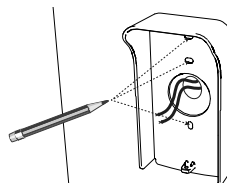
3.3 MONTÁŽ VENKOVNÍHO OVLÁDACÍHO PANELU

Kameru neumísťujte čelem ke zdroji světla, jinak hrozí, že snímky návštěvníků nebudou použitelné.

Venkovní ovládací panel vám doporučujeme namontovat do výšky cca 1,60 m.

3.4 Zapojení kabelů venkovního ovládacího panelu

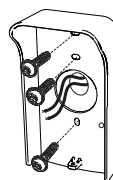
- [1]. Pomocí dodaného klíče torx demontujte šroub umístěný na spodní desce a oddělte ochranný štítek proti dešti od venkovního ovládacího panelu.
- [2]. Označte upevňovací body pro ochranný štítek proti dešti. Vyvrtejte otvory a umístěte do nich hmoždinky vhodné pro vaši zeď / váš sloupek.
- Všechny kabely protáhněte ochranným štítkem proti dešti.



- [3]. Upevněte ochranný štítek ke zdi/sloupku.

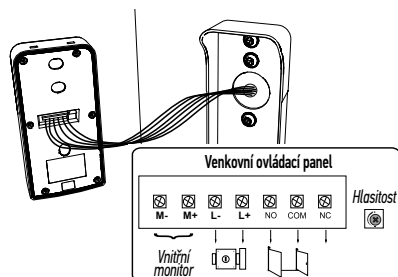
Poznámka: Nesundávejte pěnu přilepenou na zadní stranu ochranného štítku proti dešti. Zajišťuje těsnění produktu.

Poznámka: Doporučujeme mezi ochranný štítek proti dešti a zeď/sloupek (kromě spodní části štítku) nanést ještě silikonové těsnění.

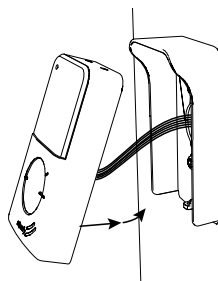


- [4]. Připojte vodiče monitoru ke 2 svorkám na levé a zadní straně venkovního ovládacího panelu:
- M+ monitoru k M+ venkovního ovládacího panelu;
 - M- monitoru k M- venkovního ovládacího panelu.
- Připojte vodiče elektrického otevírače/zámku ke svorkám L+ a L- venkovního ovládacího panelu.
- Vodiče motorového pohonu připojte k výstupu bezpečnostního kontaktu (COM a NO) venkovního ovládacího panelu.

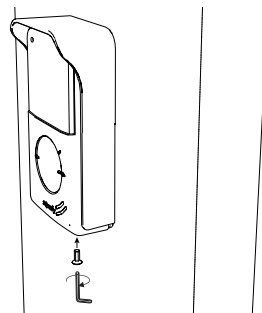
Poznámka: Pro zapojení vodičů do svorek zatlačte pomocí plochého šroubováku na šedou obdélníkovou plošku umístěnou na svorce, zasuňte vodič dovnitř a poté tlak uvolněte.



- [5]. Venkovní ovládací panel umístěte na ochranný štítek proti dešti.

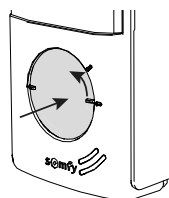


- [6]. Venkovní ovládací panel připevňte k ochrannému štítku proti dešti našroubováním šroubu pomocí dodaného klíče torx.



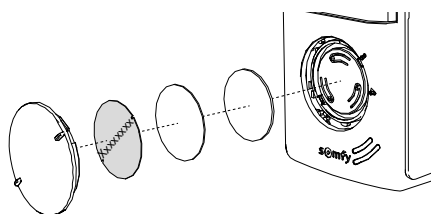
3.5 Instalace jmenovky

- [1]. Pomocí výstupků držáku štítku stiskněte a otočte držák štítku o 40° proti směru pohybu hodinových ručiček.



- [2]. Nadzvedněte držák štítku. Štítek se jmenovkou je umístěn mezi držákem a elastomerovým těsněním, před přichytnou deskou.

Poznámka: Štítek se jmenovkou obsahuje dva výřezy odpovídající výstupkům umístěným za držákem štítku.



- [3]. Napište své jméno na bílý štítek pomocí permanentního popisovače (napsané jméno zarovnejte podle řezů na štítku) a poté štítek a jeho ochranu umístěte do příslušného uložení stisknutím držáku štítku a jeho otočením o 40° ve směru pohybu hodinových ručiček, až se ozve cvaknutí.

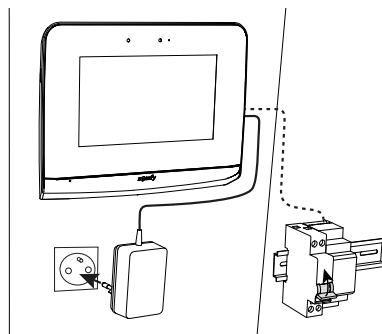
3.6 Uvedení instalace pod napětí

Poté zapojte síťové napájení monitoru do elektrické zásuvky nebo v případě připojení k napájení přes DIN lištu zapněte zdroj napětí.

Důležité: Jednotka síťového napájení musí být umístěna v blízkosti monitoru a musí být snadno přístupná.

Po zapnutí elektrického napájení se modrá LED kontrolka nad displejem na několik sekund rozblíká a poté se na displeji postupně zobrazí jednotlivé kroky pro konfiguraci monitoru.

Pro nastavení parametrů vaší sestavy postupujte podle pokynů.




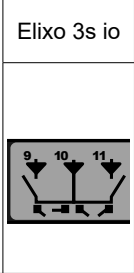
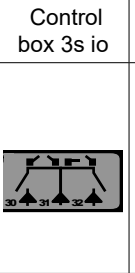



4 - PŘIPOJENÍ K JINÉMU PRODUKTU SOMFY

4.1 Připojení k motorovému pohonu brány Somfy

Poznámka: Pokud je motorový pohon poháněn solárním zdrojem energie, jsou vodičová ovládání deaktivována. V tomto případě musíte pro ovládání pohonu brány použít bezdrátový ovladač monitoru: viz Návod k použití 4.2 BEZDRÁTOVÝ OVLADAČ ZAŘÍZENÍ SOMFY io-homecontrol®.

- [1]. Odpojte motorový pohon od zdroje síťového napětí.
- [2]. Sejměte kryt ovládací skříně nebo motoru obsahující elektroniku.
- [3]. Výstup bezpečnostního kontaktu (COM a NO) venkovního ovládacího panelu připojte k elektronice motorového pohonu (viz příručku k motorovému pohonu).

	Elektronika pro motorové pohony Somfy					
						
Připojte...	ke svorkám START	ke svorkám BUS	k číslovaným svorkám			
COM	5	3	3	10	31	13
NO	6	4	5 (pro celkové otevření) nebo 6 (pro otevření pro průchod osob)	11 (pro celkové otevření) nebo 9 (pro otevření pro průchod osob)	30 (pro celkové otevření) nebo 32 (pro otevření pro průchod osob)	12 (pro celkové otevření) nebo 14 (pro otevření pro průchod osob)

Pokud není připojení venkovního ovládacího panelu podrobně popsáno v příručce k motorovému pohonu, postupujte podle instrukcí pro připojení kontaktu klíče.

Poznámka: Pro připojení venkovního ovládacího panelu k jinému modelu motorového pohonu brány postupujte podle instrukcí uvedených v návodu pro montáž příslušného pohonu.

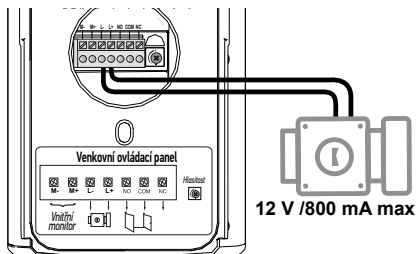
4.2 Připojení k elektrickému otvírači/zámku

Poznámka: Společnost Somfy vám doporučuje použít elektrický otvírač s paměťovým kolíkem.

Připojte výstup venkovního ovládacího panelu k otvírači/zámku podle znázorněného schématu.

Dodržte polaritu +/-, je-li uvedena v příručce k otvírači/zámku.

Poznámka: Čas aktivace otvírače lze nastavit v pokročilých parametrech nastavení monitoru (viz Návod k použití).



1 - BELANGRIJKE INFORMATIE - VEILIGHEID	2
1.1 Algemeen	2
1.2 Algemene veiligheidsvoorschriften	2
1.3 Gebruiksomstandigheden	2
1.4 Recycling en verwijdering	2
1.5 Betekenis van de symbolen op de netvoeding	2
2 - PRODUCTBESCHRIJVING	3
2.1 Samenstelling van de set	3
2.2 Beschrijving van het product	3
2.2.1 Monitor	4
2.2.2 Buitenpaneel	5
3 - INSTALLATIE	6
3.1 Standaard installatie	6
3.2 Installatie van de monitor	7
3.3 Installatie van het buitenpaneel	8
3.4 Aansluiten van het buitenpaneel	8
3.5 Installatie van het naambordje	9
3.6 De spanning inschakelen van de installatie	9
4 - AANSLUITEN OP EEN ANDER SOMFY PRODUCT	10
4.1 Aansluiten op een Somfy-motorisatie van een hek	10
4.2 Aansluiten op een elektrische slotvanger/grendel	10

1 - BELANGRIJKE INFORMATIE - VEILIGHEID

1.1 Algemeen

Lees deze installatiegids en de bijgevoegde veiligheidsvoorschriften aandachtig voordat u begint met de installatie van dit Somfy product.

Houd u nauwkeurig aan de instructies die in deze handleiding worden gegeven en bewaar deze handleiding gedurende de gehele levensduur van het product.

Controleer vóór de installatie of dit Somfy product compatibel is met de aanwezige apparatuur en accessoires.

In deze handleiding staat de installatie van dit product beschreven.

Elke installatie of elk gebruik buiten het door Somfy omschreven toepassingsgebied is verboden. Hierdoor, en door het niet naleven van de instructies in deze handleiding, vervallen elke aansprakelijkheid en garantie van Somfy.

Somfy is niet aansprakelijk voor veranderingen van normen en standaarden die van kracht zijn geworden na publicatie van deze handleiding.

Somfy verklaart hierbij dat het product voldoet aan de eisen van Richtlijn 2014/53/EU. De volledige conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website www.somfy.com/ce.

Aan de afbeeldingen kunnen geen rechten worden ontleend.

1.2 Algemene veiligheidsvoorschriften

Laat kinderen niet met het bedieningspunt spelen.

Dompel het bedieningspunt nooit in een vloeistof.

Dit product mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of verstandelijke capaciteiten of personen zonder ervaring of kennis, behalve als zij onder toezicht staan van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of toezicht, of die vooraf instructies over het gebruik van het product hebben gekregen.

1.3 Gebruiksomstandigheden

Het ontvangstbereik wordt beperkt door de regelgeving inzake draadloze apparaten.

Het ontvangstbereik is sterk afhankelijk van de gebruiksomgeving: storingen veroorzaakt door grote elektrische apparaten in de buurt van de installatie, de gebruikte materialen voor de muren en wanden van de locatie.

Het gebruik van draadloze apparaten (bijvoorbeeld een draadloze hoofdtelefoon) die op dezelfde radiofrequentie werken kan de prestaties van het product negatief beïnvloeden.

De camera van deze videofoon is alleen bedoeld om bezoekers te herkennen en mag nooit worden gebruikt als bewakingscamera.

Deze installatie moet worden gebruikt in overeenstemming met de wet op de bescherming van de privacy.

Gebruik van deze producten anders dan in het kader van een strikt persoonlijk gebruik is onderworpen aan wettelijke gebruiksverplichtingen en is onderworpen aan de voorafgaande aanvraag van vergunningen bij de overheid.

De koper is civiel- en strafrechtelijk aansprakelijk in geval van ongepast gebruik van het apparaat, zoals het schenden van de persoonlijke levenssfeer of het beeldrecht van derden. Somfy wijst elke aansprakelijkheid af voor een gebruik van de videofoon dat strijdig is met de geldende wettelijke bepalingen en verordeningen.

1.4 Recycling en verwijdering



Gooi het oude product niet weg met het huisvuil. Laat het product ophalen door de leverancier ervan of lever het in bij het afvalstation van de gemeente.

1.5 Betekenis van de symbolen op de netvoeding



De bij het product geleverde netvoeding mag uitsluitend op een beschutte en droge plaats worden geïnstalleerd.



Gelijkstroom



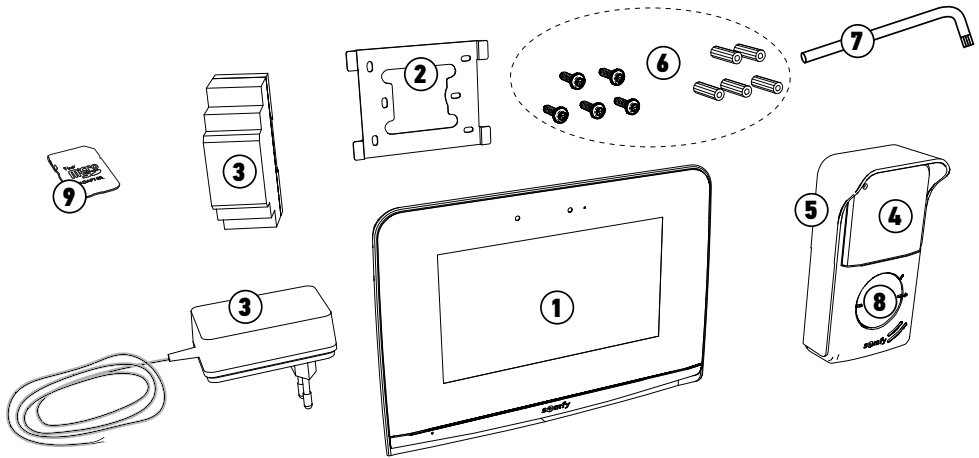
De bij het product geleverde netvoeding is dubbel geïsoleerd en hoeft dus niet te worden geaard.



Wisselstroom

2 - PRODUCTBESCHRIJVING

2.1 Samenstelling van de set

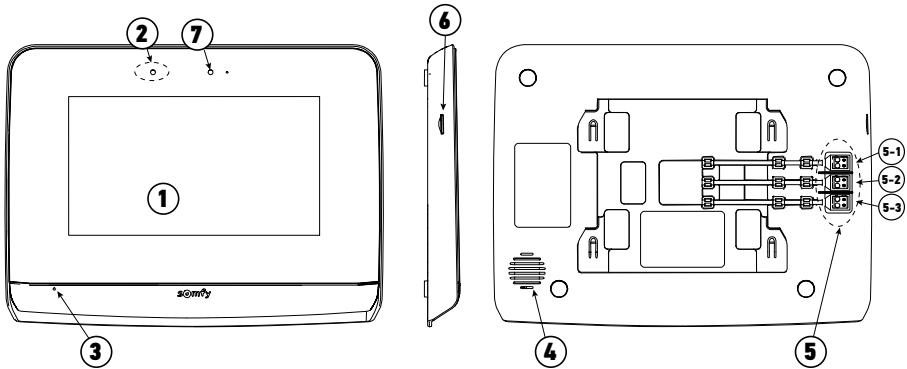


Nummer	Omschrijving	Aantal
1	Binnenmonitor met ingebouwde microSD-kaart	1
2	Bevestigingssteun van de monitor	1
3	Netvoeding monitor of DIN-rail (naargelang de gekozen versie)	1
4	Buitenpaneel	1
5	Regenklep	1
6	Schroeven + pluggen voor de bevestiging van de monitor en van het buitenpaneel	5 + 5
7	Torx-sleutel	1
8	Naambordje	2
9	Adapter microSD-kaart voor PC/Mac	1

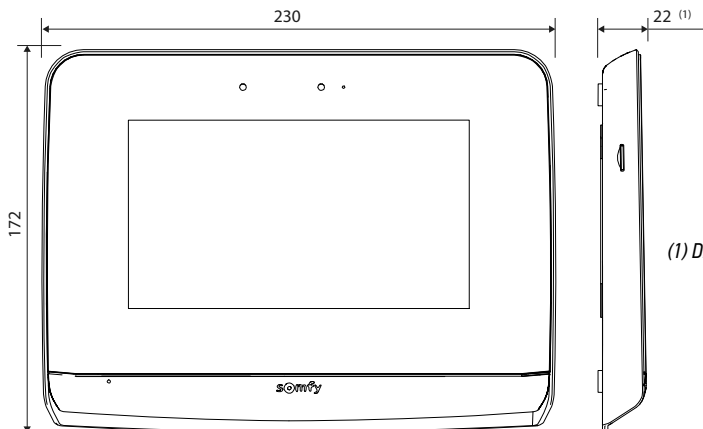
2.2 Beschrijving van het product

De videofoon bestaat uit een binnenmonitor en een buitenpaneel. De binnenmonitor wordt door middel van een 2-draadskabel verbonden met het buitenpaneel en de elektrische voeding wordt ook aangesloten op de monitor (zie "3.1 Standaard installatie").

2.2.1 Monitor

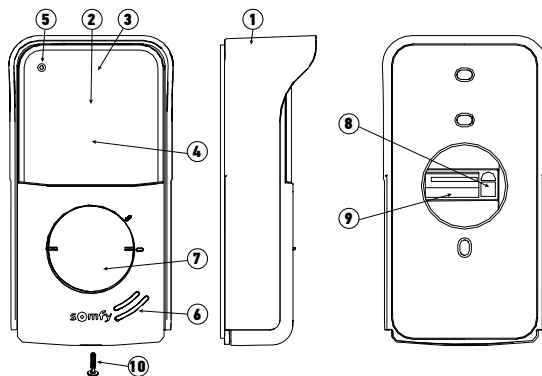


Nummer	Omschrijving	Beschrijving
1	Aanraakscherm	Hiermee kunt u de bezoeker zien, bedrade en draadloze systemen bedienen, bezoekers zien die u gemist hebt tijdens uw afwezigheid, instellingen uitvoeren, enz.
2	Bewegings-/aanwezigheidsdetector	Hiermee kan het scherm automatisch inschakelen als de monitor een aanwezigheid detecteert.
3	Microfoon	Hiermee kunt u praten met de bezoeker die voor het buitenpaneel staat.
4	Luidspreker	Hiermee kunt u het belgeluid en de persoon die voor het buitenpaneel staat horen.
5	Klemmenblok	5-1 : aansluiting van de netvoeding. 5-2 : aansluiting van het buitenpaneel. 5-3 : aansluiting van een tweede monitor (optioneel).
6	MicroSD-kaartsleuf	Hiermee kunnen de foto's van de camera in de buitenplaat worden opgeslagen en een eigen MP3-belgeluid worden toegevoegd. N.B.: uw monitor wordt geleverd met een reeds geïnstalleerde microSD-kaart.
7	Controle-led	Hiermee kunt u bij het in bedrijf stellen de aansluiting controleren en zien of er is aangeboden tijdens uw afwezigheid.

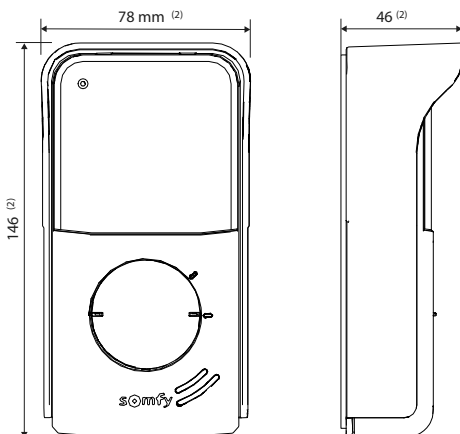


(1) Dikte met metalen steun

2.2.2 Buitenpaneel



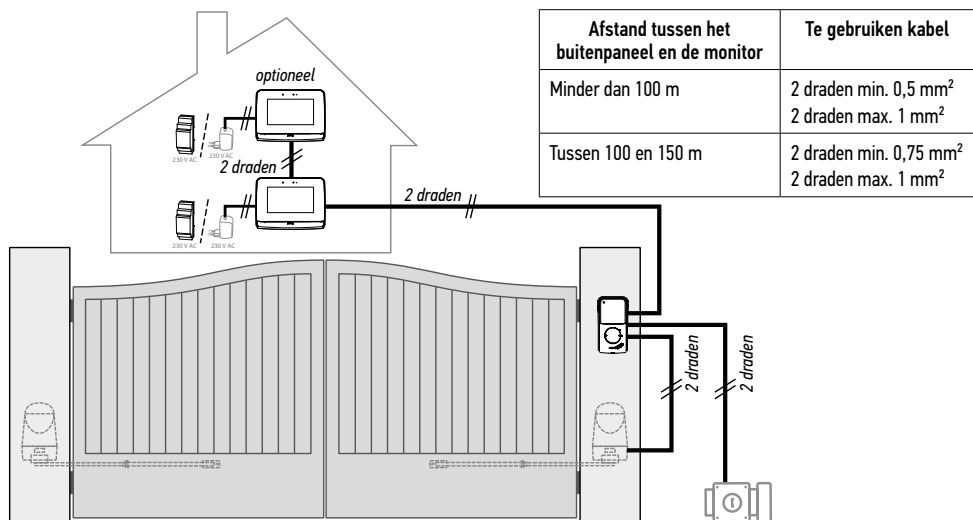
Nummer	Omschrijving	Beschrijving
1	Regenklep	Beschermt de camera tegen de regen en de zon.
2	Camera	Filmt de bezoeker en stuurt het beeld naar de monitor.
3	IR-ledverlichting	Hiermee worden bezoekers in het donker zichtbaar gemaakt.
4	Lichtdetector	Hiermee worden de infrarood-leds in het donker automatisch ingeschakeld.
5	Microfoon	Hiermee kan de bezoeker spreken met de persoon binnen.
6	Luidspreker	Hiermee kan de bezoeker de persoon binnen horen.
7	Naambordje met achtergrondverlichting Belknop met achtergrondverlichting	Hierop kunt u uw naam zetten. Hiermee kan de bezoeker de bel van de monitor activeren. De camera en het scherm van de monitor schakelen in.
8	Knop voor het instellen van het luistervolume	Hiermee kan het volume van de luidspreker van het buitenpaneel worden ingesteld.
9	Klemmenblok	Hiermee kan het buitenpaneel worden aangesloten op de monitor, op een motorisatie van een hek en op een elektrische slotvanger/grendel.
10	Anti-diefstalschroef	Hiermee kan het buitenpaneel alleen met een speciale schroevendraaier worden geopend



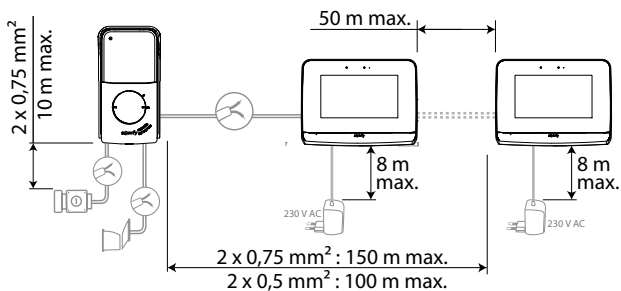
(2) Afmetingen met regenklep

3 - INSTALLATIE

3.1 Standaard installatie

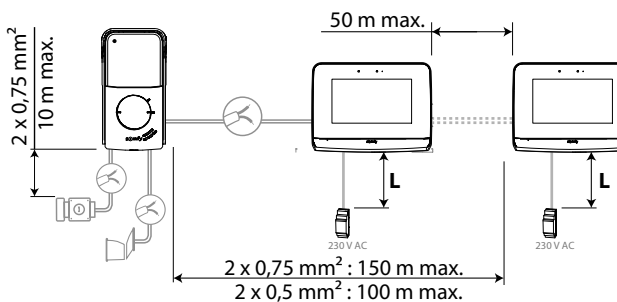


- Met stopcontact:



- Met voeding op DIN-rail:

De afstand tussen de DIN rail, stroomtoevoer en de monitor (L)	Te gebruiken kabel
$\leq 25 \text{ m}$	2 draden min. 0,5 mm ²
$\leq 35 \text{ m}$	2 draden min. 0,75 mm ²
$\leq 50 \text{ m}$	2 draden 1 mm ²

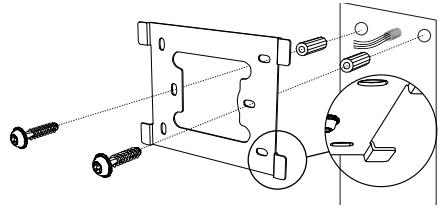


N.B.: Leid indien mogelijk de kabels van de videofoon niet in dezelfde kabelgoot als de voedingskabels.
De kabels zijn niet meegeleverd.

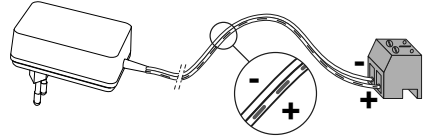
3.2 INSTALLATIE VAN DE MONITOR

[1]. Bevestig de bevestigingsplaat van de monitor tegen de muur.
Belangrijk: De bevestigingspootjes van de monitor moeten naar u toe wijzen.

N.B.: Alle draden moeten aan de binnenkant van de bevestigingssteun lopen om ze te kunnen aansluiten op de monitor.

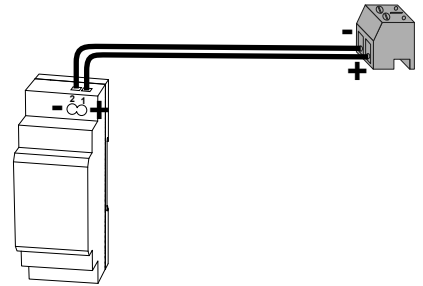


[2]. Maak de stekker DC (5-1) aan de achterkant van de monitor los en sluit de kabel van de voeding aan op deze aansluiting: wit-grijze draad rechts (+) en witte draad links (-).



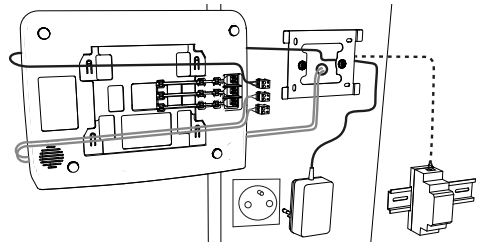
Sluit bij gebruik van een voeding op een DIN-rail de kabels of de aansluitklemmen "+" en "-" van de voeding aan op de aansluitklemmen "+" en "-" van de aansluiting van de monitor.

Belangrijk: Gebruik uitsluitend de voeding of de DIN-voeding als voeding voor de monitor.



[3]. Sluit de wisselstroomaansluiting van de voeding aan op de achterkant van de monitor op het klemmenblok 5-1 zoals aangegeven op de afbeelding (schroeven aan de linkerkant); de richting waarin de draden van de wisselstroomaansluiting van de voeding worden aangesloten is belangrijk.

Belangrijk: Sluit de voeding pas aan op het stopcontact aan of schakel de schakelaar van de DIN-voeding pas in als alle bedrading is aangesloten (buitenpaneel, extra monitor).

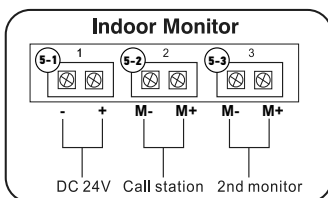
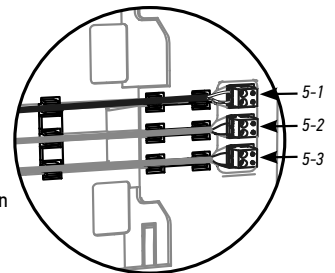


[4]. Sluit een tweede stekker aan op het klemmenblok 5-2. De bijbehorende kabel wordt aangesloten op het buitenpaneel.

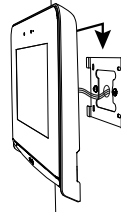
Optioneel: Sluit een derde stekker aan op het klemmenblok 5-3. De bijbehorende kabel wordt aangesloten op een tweede monitor (zie de handleiding van de extra monitor).

N.B.: Voer de draden door de daarvoor bestemde plaatsen om te voorkomen dat ze kunnen worden losgetrokken.

N.B.: Markeer de draden van de klemmenblokken 5-2 en 5-3 om ze correct te kunnen aansluiten op de buitenplaat en de (optionele) extra monitor.



- [5].** Klik de monitor vast op de bevestigingssteun door hem langzaam omlaag te schuiven tot de pootjes van de steun goed vasthaken in de uitsparingen van de monitor.

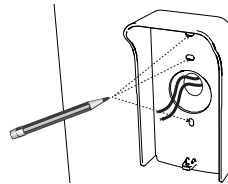


3.3 INSTALLATIE VAN HET BUITENPANEEL

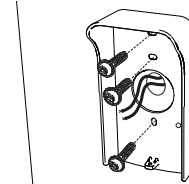
Installeer de camera niet tegenover een lichtbron; het risico bestaat dat de bezoeker dan niet goed te zien is. Wij adviseren het buitenpaneel te installeren op een hoogte van ongeveer 1,60 m.

3.4 Aansluiten van het buitenpaneel

- [1].** Maak de regenkap los van het buitenpaneel door de schroef aan de onderrand los te maken met de meegeleverde torx-sleutel.
- [2].** Teken de bevestigingspunten af met behulp van de regenkap. Boor gaten en plaats er de pluggen in die geschikt zijn voor uw muur/pilaar. Leid alle kabels in de regenkap.

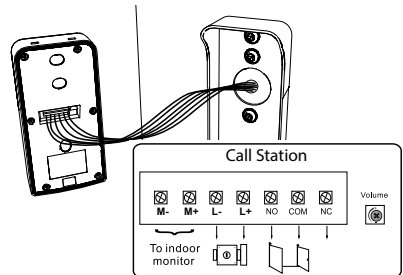


- [3].** Bevestig de regenkap tegen de muur/pilaar.
N.B.: verwijder niet het schuim dat op de achterkant van de regenkap is geplakt, dit is nodig om het product waterdicht te maken.
N.B.: wij adviseren om een strook siliconenkit aan te brengen tussen de regenkap en de muur/pilaar (behalve aan de onderkant van de regenplaat).

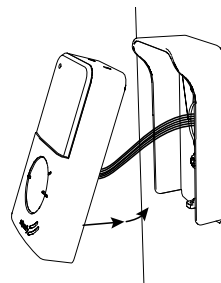


- [4].** Sluit de draden van de monitor aan op de 2 klemmen links aan de achterkant van het buitenpaneel:
- M+ van de monitor op M+ van het buitenpaneel
 - M- van de monitor op M- van het buitenpaneel
- Sluit de draden van de elektrische slotvanger/grendel aan op de klemmen L+ en L- van het buitenpaneel. Sluit de draden van de motorisatie aan op de uitgang met het spanningsvrije contact (COM en NO) van het buitenpaneel.

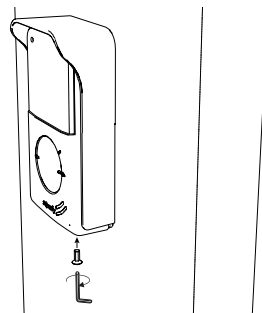
N.B.: Om de draden in de klemmen aan te sluiten, drukt u met een platte schroevendraaier tegen het grijze lipje onder de klem, steek de draad erin en laat het lipje weer los.



- [5].** Plaats het buitenpaneel in de regenkap.

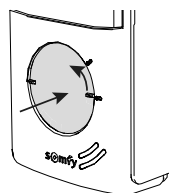


- [6]. Zet het buitenpaneel vast aan de regenkap door de meegeleverde schroef vast te draaien met de torx-sleutel.



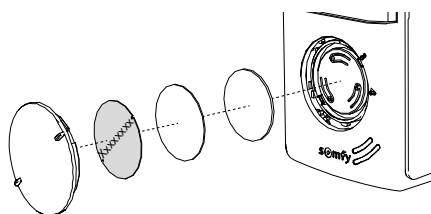
3.5 Installatie van het naambordje

- [1]. Druk op de naambordhouder en draai deze 40° linksom met behulp van de nokjes van de naambordhouder.



- [2]. Trek de naambordhouder omhoog, het naambordje wordt tussen de houder en elastomeer afdichting voor de steunplaat gelegd.

N.B.: de naambordhouder heeft twee uitsparingen voor de nokjes achter de naambordhouder.



- [3]. Schrijf uw naam met permanente inkt op het witte etiket (schrijf uw naam tussen de uitsparingen van het etiket). Leg daarna het etiket en de bescherming ervan in hun houder door op de naambordhouder te drukken en deze 40° rechtsom te draaien tot hij vastklikt.

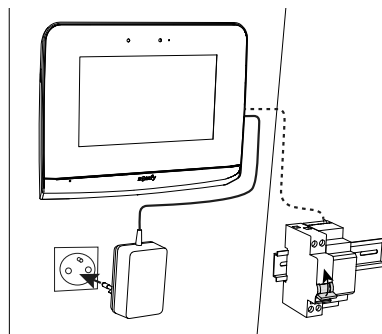
3.6 De spanning inschakelen van de installatie

Steek vervolgens de netvoeding van de monitor in een stopcontact of schakel de stroom weer in voor een aansluiting op een schakelpaneel.

Belangrijk: De netvoeding moet dichtbij de monitor worden geïnstalleerd en gemakkelijk toegankelijk zijn.

Bij het inschakelen van de spanning knippert de blauwe led boven het scherm gedurende een paar seconden voordat het stap voor stap configuratieproces op het scherm verschijnt.

Volg de aanwijzingen om uw installatie in te stellen.

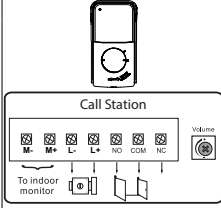
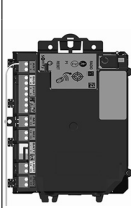

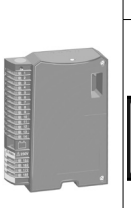
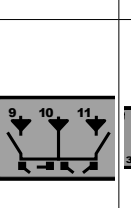
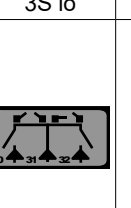


4 - AANSLUITEN OP EEN ANDER SOMFY PRODUCT

4.1 Aansluiten op een Somfy-motorisatie van een hek

N.B.: Als de motorisatie op zonne-energie werkt, dan is de bedrade bediening niet actief. In dat geval moet u de draadloze bediening van de monitor gebruiken om de motorisatie van uw hek aan te sturen: zie Gebruiksaanwijzing 4.2 DRAADLOZE BEDIENING io-homecontrol® SYSTEMEN.

- [1]. Maak de motorisatie los van de netvoeding.
- [2]. Verwijder de kap van de bedieningskast of van de motor met daarin de elektronica.
- [3]. Sluit de uitgang van het spanningsloze contact (COM en NO) van het buitenpaneel aan op de regeleenheid van de motorisatie (zie de handleiding van de motorisatie).

	Printplaten van Somfy motorisaties					
						
Aansluiten...	op START aansluitklemmen	op BUS aansluitklemmen	op genummerde aansluitklemmen			
COM	5	3	3	10	31	13
NO	6	4	5 (voor volledig openen) of 6 (voor voetgangersopening)	11 (voor volledig openen) of 9 (voor voetgangersopening)	30 (voor volledig openen) of 32 (voor voetgangersopening)	12 (voor volledig openen) of 14 (voor voetgangersopening)

Als de aansluiting van het buitenpaneel niet behandeld wordt in de handleiding van de motorisatie, volg dan de aanwijzingen voor de aansluiting van een sleutelschakelaar.

N.B.: Voor het verbinden van het buitenpaneel met de motorisatie van een hek van een ander model, moet u de installatiegids van deze motorisatie raadplegen.

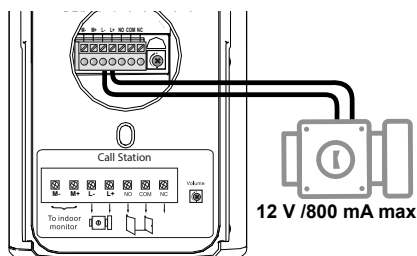
4.2 Aansluiten op een elektrische slotvanger/grendel

N.B.: Somfy adviseert een elektrische slotvanger met geheugen te gebruiken.

Verbind de uitgang van het buitenpaneel met de slotvanger/grendel volgens het schema hiernaast.

Houd u aan de polariteit. +/- als deze in de handleiding van de slotvanger/grendel is aangegeven.

N.B.: de werksduur van de slotvanger kan worden ingesteld in de geavanceerde instellingen van de monitor (zie Gebruiksaanwijzing).



1 - IMPORTANT INFORMATION – SAFETY	2
1.1 General information	2
1.2 General safety instructions	2
1.3 Conditions for use	2
1.4 Recycling and disposal	2
1.5 Meaning of logos on the mains adaptor	2
2 - PRODUCT DESCRIPTION	3
2.1 Composition of the kit	3
2.2 Product description	3
2.2.1 Monitor	4
2.2.2 Door station	5
3 - INSTALLATION	6
3.1 Standard installation	6
3.2 Installing the monitor	7
3.3 Installing the door station	8
3.4 Wiring the door station	8
3.5 Fitting the name tag	9
3.6 Powering on the installation	9
4 - CONNECTING TO ANOTHER SOMFY PRODUCT	10
4.1 Connecting to a Somfy gate drive	10
4.2 Connecting to an electric latch/lock	10

1 - IMPORTANT INFORMATION – SAFETY

1.1 General information

Read this installation guide and the safety instructions carefully before installing this Somfy product.

All the instructions given must be followed closely and this guide must be stored in a safe place throughout the service life of your product.

Before installing, check that this Somfy product is compatible with the associated equipment and accessories.

These instructions describe the installation of this product.

Any installation or use outside the field of application defined by Somfy is prohibited. This would invalidate the Somfy warranty and exempts Somfy from any liability, as would any failure to comply with the instructions provided herein.

Somfy cannot be held responsible for changes to norms or standards occurring after the publication of these instructions.

Somfy hereby declares that this product is in compliance with the requirements of Directive 2014/53/EU. The full text of the Declaration of Conformity is available at www.somfy.com/ce

Non-contractual images.

1.2 General safety instructions

Do not let children play with the control point.

Never immerse the control point in liquid.

This product is not designed to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or persons lacking in experience or knowledge, unless a person responsible for their safety is supervising them or has provided prior instructions regarding the use of this product.

1.3 Conditions for use

The radio range is limited by radio appliance control standards.

The radio range is heavily dependent on the environment in which it is used: interference may be caused by having large-scale electrical equipment near the installation and by the type of material used in the walls and partitions.

The use of a radio appliances (e.g. a set of Hi-Fi radio headphones) operating on the same radio frequency might be detrimental to the product's performance.

The purpose of this video entry phone camera is to identify a visitor; under no circumstances should it be used to monitor the street.

This installation must be used in compliance with the data processing and civil liberties law.

Any use of these products which is not strictly personal is subject to statutory obligations of use and to obtaining the necessary administrative authorisations beforehand.

It is the buyer's civil and criminal liability in the event of misappropriate use of the device aimed at infringing the privacy or image of a third-party; Somfy will under no circumstances be held responsible for use of a video entry phone that violates current legal and regulatory provisions.

1.4 Recycling and disposal



Do not dispose of the product with household waste at the end of its life. Return the product to its distributor or use your local authority's special waste collection services.

1.5 Meaning of logos on the mains adaptor



The mains adaptor supplied with the product should only be used in a dry and sheltered place.



Direct current



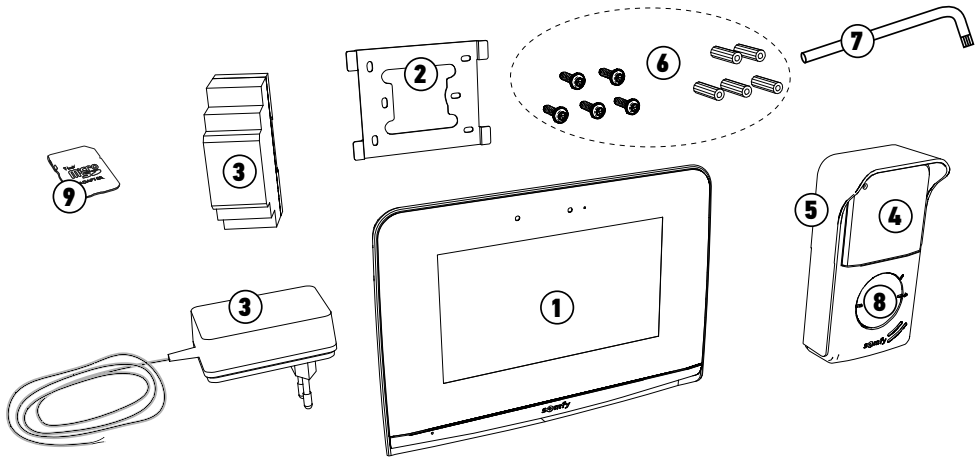
The mains adaptor supplied with the product is double-insulated, and therefore does not need to be connected to an earth conductor.



Alternating current

2 - PRODUCT DESCRIPTION

2.1 Composition of the kit

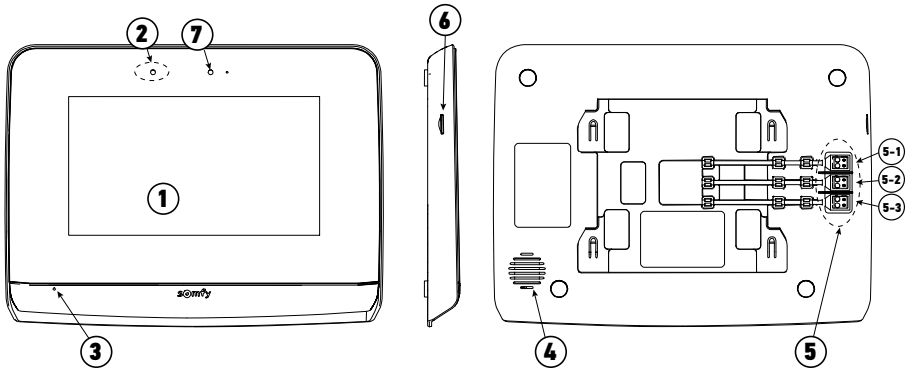


No.	Designation	Quantity
1	Indoor monitor with integrated SD micro card	1
2	Monitor mounting bracket	1
3	Monitor mains adaptor or DIN rail (depending on the selected pack)	1
4	Door station	1
5	Rain shield	1
6	Screws + plugs for mounting the monitor and door station	5 + 5
7	Torx key	1
8	Name tag	2
9	SD card Micro adaptor for PC/Mac	1

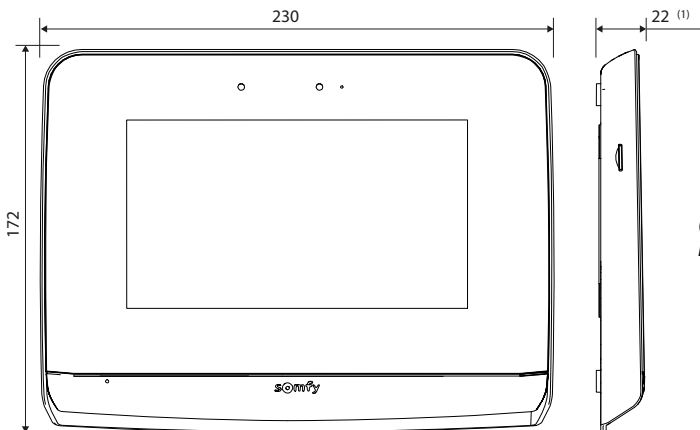
2.2 Product description

The video entry phone comprises an indoor monitor and a door station. The indoor monitor is connected to the door station by 2 wires, and the power supply is wired to the monitor (see "3.1 Standard installation").

2.2.1 Monitor

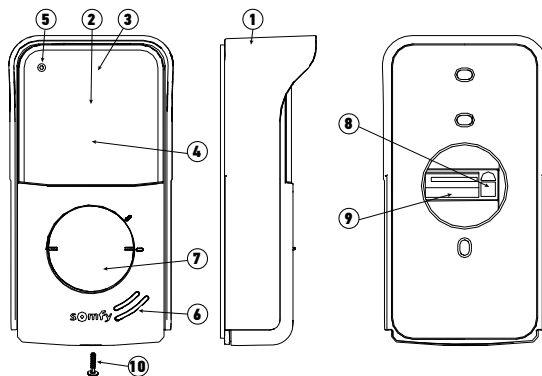


No.	Designation	Description
1	Touch-screen	Enables you to see visitors, to operate the wired and wireless controls, see visitors missed while out and to make settings, etc.
2	Movement/ Presence detector	Switches on the screen automatically when the monitor detects a presence.
3	Microphone	Enables you to talk with the person at the door station.
4	Speaker	Enables you to hear the call chime and the person at the door station.
5	Terminal block	5-1: connection to the mains adaptor. 5-2: connection to the door station. 5-3: connection to a second monitor (optional).
6	SD micro card reader	Enables you to save photos from the door station camera and to add a customised MP3 ringtone. Note: your monitor comes with a pre-installed SD micro card.
7	Display LED	Enables the connection to be tested during commissioning, or indicates a call missed while out.

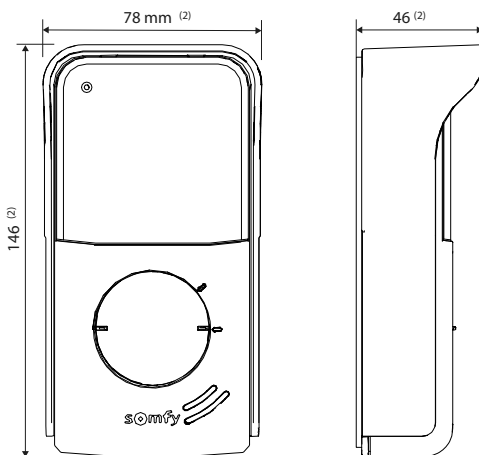


(1) Thickness with metal bracket

2.2.2 Door station



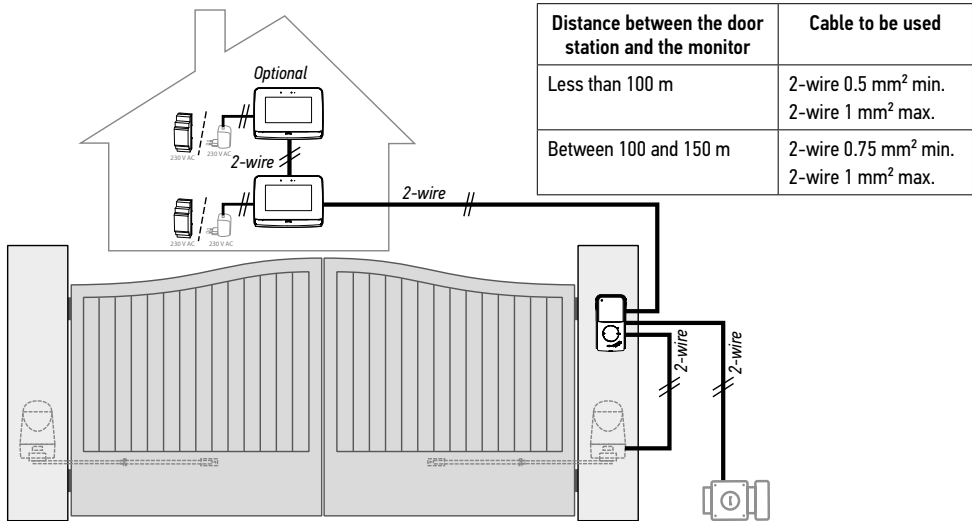
No.	Designation	Description
1	Rain shield	Protects the camera from the rain and sun
2	Camera	Films the visitor and sends the image to the monitor
3	IR LED lighting	Enables visitors to be seen at night
4	Light level detector	Enables the infrared LEDs to come on automatically at night
5	Microphone	Enables the visitor to speak to the person indoors
6	Speaker	This enables the visitor to hear the person indoors
7	Back-lit name tag Back-lit call button	Lights up and indicates your name on a tag Visitors can use this button to ring the bell on the monitor. The camera and the monitor screen are switched on.
8	Speaker volume adjustment button	Enables you to set the volume of the door station speaker.
9	Terminal block	Used to connect the monitor station to a gate drive or an electric latch/lock.
10	Anti-tamper screw	Stops the door station from being opened without a special screwdriver



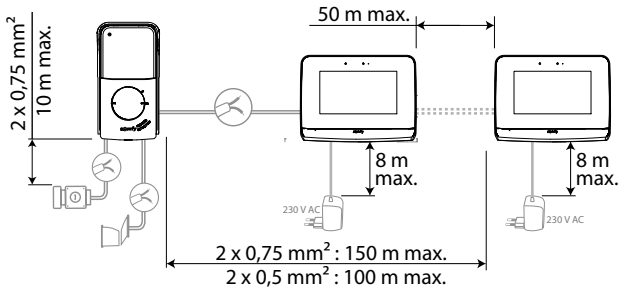
(2) Dimensions with rain shield

3 - INSTALLATION

3.1 Standard installation

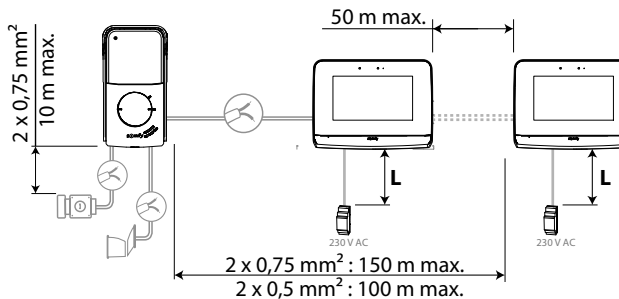


- With wall socket:



- With DIN rail power supply:

Distance between the DIN rail power supply and the monitor (L)	Cable to be used
≤ 25 m	2-wire 0.5 mm ² min.
≤ 35 m	2-wire 0.75 mm ² min.
≤ 50 m	2-wire 1 mm ²



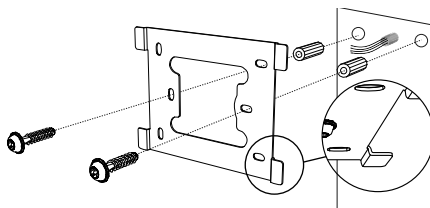
Note: We recommend that, if possible, the video entry phone cables should not be routed through the same sheath as the power supply cables.
The cables are not supplied.

3.2 INSTALLING THE MONITOR

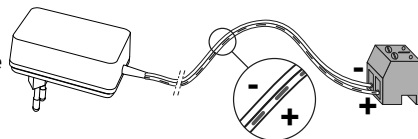
[1]. Fix the monitor mounting plate to the wall.

Important: The monitor mounting brackets must come out towards you.

Note: All the wires must pass inside the mounting bracket so they can be connected to the monitor.

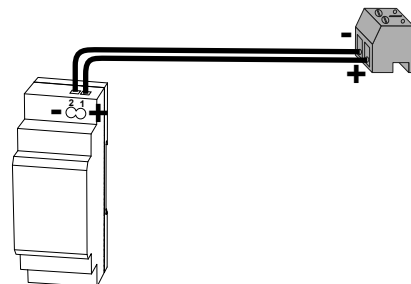


[2]. Remove the DC connector (5-1) from the rear of the monitor and connect the cable from the mains adaptor to this connector: white wire with grey lines on the right (+) and completely white wire on the left (-).



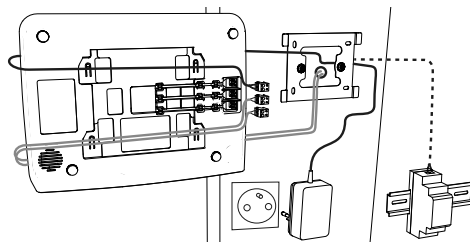
If using a DIN rail power supply, connect the cables or the "+" and "-" power supply terminals to the "+" and "-" terminals on the monitor connector.

Important: It is essential to use the mains adaptor or DIN power supply provided to supply the monitor.



[3]. Reconnect the mains adaptor DC connector on the rear of the monitor to the terminal block 5-1 in the direction indicated in the illustration (screws toward the left); the connection direction of the mains adaptor DC connector wires is important.

Important: Do not connect the mains adaptor to a socket, or engage the DIN supply until all the wiring is completed (door station, additional monitor).



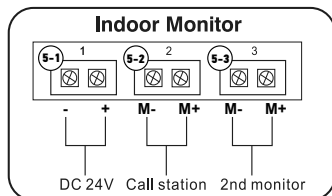
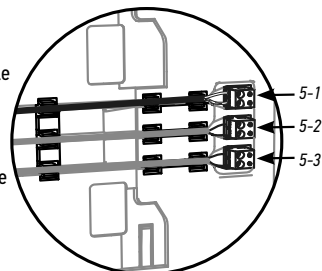
[4]. Connect a second connector to terminal block 5-2.

The corresponding cable will be connected to the door station.

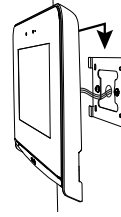
Optional: Connect a third connector to the terminal block 5-3. The corresponding cable will be connected to a second monitor (see the additional monitor's instructions).

Note: Place the wires in their intended locations to prevent any risk of them being pulled out.

Note: Identify the wires used for terminal blocks 5-2 and 5-3 in order to correctly wire the door station and the additional monitor (optional).



- [5].** Clip the monitor to the mounting bracket sliding it gently downwards until the bracket lugs are properly inserted into the monitor's slots.



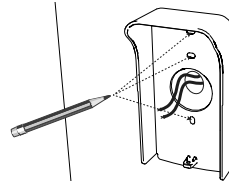
3.3 INSTALLING THE DOOR STATION

Avoid installing the camera facing a light source, as images of visitors may be impaired.

We recommend that you install the door station at a height of approximately 1.60 m.

3.4 Wiring the door station

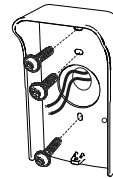
- [1].** Separate the rain shield from the door station by removing the screw on the lower section using the torx key supplied.
- [2].** Locate the mounting points with the rain shield. Drill and fit plugs suitable for your wall/pillar. Route all the cables into the rain shield.



- [3].** Fix the rain shield to the wall/pillar.

Note: do not remove the foam bonded onto the rear of the rain shield, it provides the sealing for the product.

Note: we recommend that you add a silicon seal between the rain shield and the wall/pillar (except at the bottom of the rain shield).



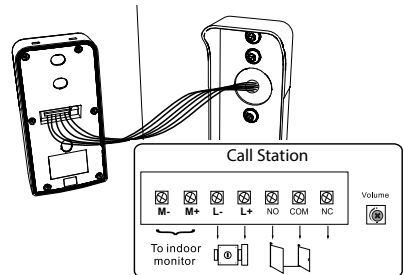
- [4].** Connect the monitor wires to the 2 terminals on the rear left-hand side of the door station:

- M+ of the monitor to M+ of the door station
- M- of the monitor to M- of the door station

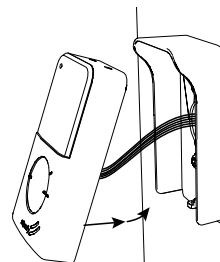
Connect the electric latch/lock wires to terminals L+ and L- of the door station.

Connect the drive wires to the door station dry contact output (COM and NO).

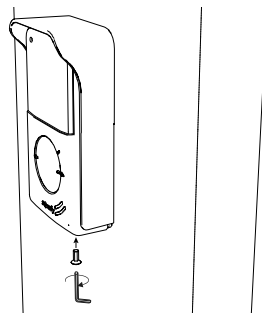
Note: To wire the cables to the terminals, press the grey rectangle located under the terminals with a flat-head screwdriver, insert the wires and then release.



- [5].** Position the door station in the rain shield.

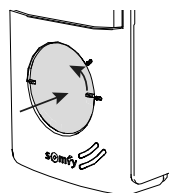


- [6]. Fix the door station to the rain shield by tightening the screw supplied using the Torx key.



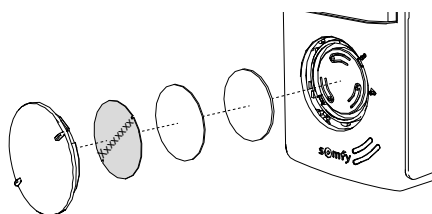
3.5 Fitting the name tag

- [1]. Press and turn the name tag holder 40° in an anti-clockwise direction using the name holder lugs.



- [2]. Lift the tag holder; the name tag holder is positioned between the tag holder and the elastomer seal, in front of the retaining plate.

Note: the name tag holder has two cutaways that correspond with lugs located behind the name tag holder.



- [3]. Write your name on the white tag with a permanent marker (aligning the name on the tag cutaways), then put the tag and its protector back into their housing by pressing the name tag holder and rotating it 40° clockwise, until it click-locks.

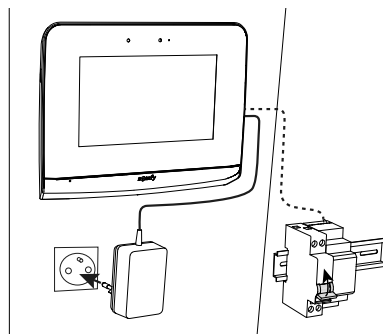
3.6 Powering on the installation

Then connect the monitor mains adaptor to a power socket, or reactivate the current on the switchboard.

Important: The mains adaptor must be installed close to the monitor and must be easily accessible.

Upon powering on, the blue LED above the screen flashes for a few seconds before the step-by-step configuration process is displayed on the screen.

Follow the instructions to configure your installation.

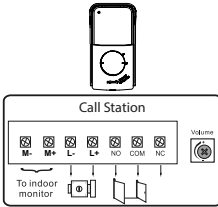
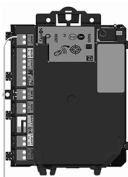


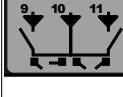




4 - CONNECTING TO ANOTHER SOMFY PRODUCT

4.1 Connecting to a Somfy gate drive

Note: If the drive is solar-powered, the wired controls are deactivated. In this case, you must use the monitor's wireless control to control your gate drive: see User instructions 4.2 io-homecontrol® EQUIPMENT WIRELESS CONTROL.

- [1]. Disconnect the drive from the mains power supply.
- [2]. Remove the cover from the control cabinet or from the motor containing the electronics.
- [3]. Connect the door station dry contact output (COM and NO) to the drive electronics (refer to the drive instructions).

	Somfy drive electronics					
				Elixo 3s io	Control box 3s io	Elixo smart io
						
Connect...	to the START terminals	to the BUS terminals	to the numbered terminals			
COM	5	3	3	10	31	13
NO	6	4	5 (for full opening) or 6 (for pedestrian opening)	11 (for full opening) or 9 (for pedestrian opening)	30 (for full opening) or 32 (for pedestrian opening)	12 (for full opening) or 14 (for pedestrian opening)

If connecting the door station is not included in the drive manual, follow the instructions for connecting a keyswitch.

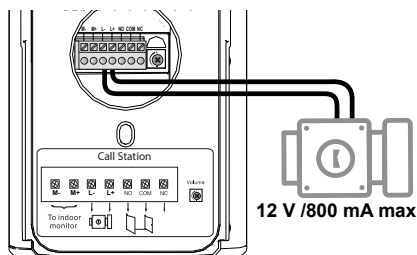
Note: To connect the door station to another gate drive model, please refer to the installation instructions for that drive.

4.2 Connecting to an electric latch/lock

Note: Somfy recommends that you use an electric latch with memory. Connect the door station output to the latch/lock as per the diagram opposite.

Observe the +/- polarity, if this is specified in the latch/lock instructions.

Note: it is possible to set the latch activation time in the monitor's advanced settings (see User instructions).



SOMFY ACTIVITES SA

50 avenue du Nouveau Monde
F-74300 Cluses

www.somfy.com

somfy®



5154051A



SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme, capital 35.000.000 Euros, RCS Annecy 303.970.230 - 12/2019

Images not contractually binding